



### از شهر صبح

فوقولی قو. خروس میخواند .  
از درون نهفت خلوت دل ،  
از نشیب رهی که چون رگ خشک ،  
در تن مردگان دواند خون ،  
می تپد بر جدار سرد سحر ؛  
می تراود بهرسوی هامون .



بانوایش از او ، ره آمده بر ،  
موده می آورد بگوش آزاد .  
مینماید رهش به آیدان ،  
کاروان را در این خراب آباد .



نرم می آید .  
گرم میخواند .  
بال می کوبد .  
بر می افشاند .



گوش بر زنك کاروان صدش ،  
دل بر آوای نثر او بسته است  
فوقولی قو . بر این ره تاریک  
کیست کاو مانده ؟ کیست کاو غسته است ؟

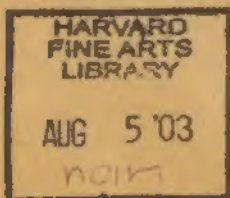


گرم شد از دم نوا گراو ،  
سردی آور شب زمستانی .  
کرد افشای راز های مگو ،  
روشن آرای صبح نورانی .



با تن خاک بوسه می شکند  
صبح نازنده ، صبح دیر سفر ،  
تاوی این نغمه از جگر بگشود ،  
وز ره سوز جان کشید بدر .

XFA 11.162 (1-5)  
1949-1950



Aga Khan Fund





فوقولی تو - زخملی پیدا ،  
 میگردد سوی نهان شب کور .  
 چون پلیدی دروچ کز در صبح  
 به نواهای روز گردد دور .



ی شتابد براه مرد سوار .  
 گرچه اش در سیاهی اسب بر مید .  
 عطسه ی صبح در دماغش یست  
 نقشه دلکشای روز سپید .



این زمانش بچشم ،  
 همچنانست که روز ،  
 ره بر او روشن ،  
 شادی آورده است .  
 اسب میراند ،

فوقولی تو . گشاده شد دل و هوش .  
 صبح آمد . خروس میخواند



همچو زندانی شب چون کور ،  
 مرغ از تنگی قفس جسته است .  
 در بیابان و راه دور و دراز  
 کیست کاو مانده ، کیست کاو غسته است ؟

لیما بوشیج ۲۲ آبان ۲۵



## موسیقی

در نتیجه عقب افتادگی از تمدن دنیا و تعصبات شدید و بیجایی که برای گوش ندادن به موسیقی و طرد کردن آن در اجتماع مایه پیدا شده بود، طبیعتاً طعمه بزرگی به اخلاق و روحیات ما ایرانیان وارد کرده است که عکس العمل آن سبب گریز روحی از موسیقی سفونیک شده که میتوانیم بگوئیم جنبه ملیت پیدا کرده است.

اگر این تعصبات و عقب افتادگی از تمدن نبود و موسیقی ما در آن زمان سیر تکاملی خود را می پیمود و از اینها گذشته کسانی هم نبودند که غار پای موسیقی شده و با تئوریهای غلط خود مردم را گمراه کنند تا به امروز ملت ما هم میتوانست در ایجاد ارکسترها و کنسرت های بزرگ و همچنین در پروراندن موسیقی دانان، و تنظیم آوازه ها و ترانه های ایرانی برای ارکستر و ایجاد مکتب موسیقی ملی ایران راه بزرگ را طی کند. ولی امروز جز فرار از موسیقی سفونیک که ما آنرا گریز روحی می نامیم چیز دیگری نداریم.



در اینجا میخواهیم علت این گریز روحی را از این موسیقی عالی و علمی بیان کرده و برای گوش کردن و مطالعه موسیقی سفونیک راهی باز کنیم؛ تا بتوانیم از این هنر بزرگ که بدون شك زیباتر و زنده تر از سایر هنرها است مستقیماً استفاده کنیم.

من در اینجا مجبورم کلمه مستقیماً را بکار برم چون جوانان تحصیل کرده و روشنفکر و مردمان بیسواد و عوام همه از موسیقی سفونیک غیر مستقیم و بدون اراده استفاده میبرند و خودشان هم متوجه این موضوع نیستند.

مثلاً ماهی صندها بار بسینما رفته ایم و آمیخته با فیلم موزیکی را که احساسات گوناگون هنرپیشگان را بیان میکند مانند ( بخل کینه . حسد . هجران . ناکامی . شادی . اندوه . و غیره ) و باژست و میمیک (Mimique) و یا منظره و دکور توأم بوده شنیده ایم و این نوع موسیقی بدون هیچ دلیل در ما مؤثر واقع شده است.

حال اگر هنگامی که فیلم منظره همچنان آوری از جنگ بین دو دشمن یا تلاشی شدن کوه ها و سیل های غروشان ( یا قسمتی از فیلم معروف به فانتری که بهترین نمونه این نوع احساسات شدیدا است ) را نشان میدهند دستگاه ناطقه را از کار بیاندازند آنوقت خواهیم دید که ناگهان رشته احساسان گسیخته میشود و در احساس خود نقیصی

درک میکنیم و این قصه مبدل بناراحتی شدیدی میگردد  
پس میتوانیم بگوئیم ما موسیقی سنفونیک را توأم با هنرهای  
دیگردکوراسیون (Décoration) دکلاماسیون (Déclamation)  
و ژست و غیره شنیده و لذت برده ایم

حال اگر عکس این عمل را انجام دهیم یعنی موسیقی فیلم  
را مستقیماً و بتهنایی بوسیله گرامافون یا رادیو و یا با کنسرت گوش  
کنیم آنوقت چه نتیجه ای خواهیم برد ؟

در اینجا چون در زندگی روزانه چشم ما بیشتر نظیر وقایع و  
مناظری را که در فیلم ها مشاهده میکنیم می بیند، ولی گوش ما  
حتی چند نت موسیقی هم نمیشنود از اینرو بطور قطع مغز ما نمی تواند  
ارتباط این دو را بفهمد و از قوه مخیله (imagination) خود  
استمداد بجوید تا احساس زندگی را در موسیقی جستجو کند .

در اینجا است که گوش و مغز ما فقط صداها می را که موهوم و  
کنک و نا آشنا است می شنود که گاهی تند و با قدرت و گاهی آهسته  
و ضعیف نواخته میشوند و بخصوص آنکه سر چشمه این صداها از  
موسیقی ملی ما دور است و هیچگونه تأثیری نمیتواند در روح ما  
باقی بگذارد. در اینجا ناچار گریز روحی ایجاد میشود و ما را بدنیال  
خود می برد .



در یکی از کلاسهای درس که در آن موسیقی سنفونیک را  
را تفسیری نو دم صفحه از (Paul Dukas بل دوکا) موسیقی دان معروف  
فرانسه بنام (l'apprenti sorcier) شاگرد جادوگر زدیم .  
در موقعیکه موسیقی از سیل خروشان آبها که بوسیله جاروهای  
جادویی و افسون شده پیرکت در آمده بود، حکایت میکرد و ارکستر با  
قدرت می نواخت شاگردان گوشهای خودشان را گرفته بودند و  
اخصایشان در هم بود و مرتب زیر لب غرغر میکردند عاقبت طاقت  
نیاورده و خواهش کردند که موسیقی سنفونیک را ختم کنیم .  
این گریز روحی ناچارم کرد که افسانه معروف شاگرد  
جادوگر را برای شاگردان تعریف و ارتباط آنرا با موزیک (دوکا)  
تفسیر کنم .

پس از شرح آن خواستم گرامافون را بپندم تا گهان مشاهده  
کردم که همگی باین عمل من اعتراض نموده و خواستار شدند که



دوباره صفحات مزبور را بشنوند .

نتیجه رضایت بخش بود . در آخر موزیک همه در يك اغفال  
سحرانگیز و افسانه ای غوطه میخوردند ، و حس لذت از تیفاهشان پدیدار  
بود . حال باید از این موضوع چنین نتیجه گرفت که  
موسیقی سمفونیک

مانند ادبیات زبان دارد و برای ما چیزهایی را بیان میکند .  
مانند شعر زیبا است و احساسات انسان را تحریک میکند  
مانند يك تابلوی قاشی از رنگ های گوناگون و جذاب  
ترکیب شده است .

همانطور که يك داستان از الكساند دومایك نمایشنامه  
از شکسپیر از قهرمانان و پهلوانان داستانهای افسانه آمیز و مسحور  
کننده حکایت می کند ، يك قطعه موسیقی اپرا Opera یا موسیقی تفسیری  
هم مارا در پیچ و خم زندگیهای تراژدی . درام . کمدی و یا فانتزی  
می کشاند .

همانطور که يك غزل از حافظ عشق عرفانی را در زیبایی  
های شعر بیان می کند ، يك سرناو یاك نکتورن «Nocturne»  
«Serenade» عواطف انسان را در زیبایی های اصوات جلوه گر  
می سازد .

و بالاخره همانطور که يك کتاب از شوپنهاور یا نیچه و یا  
موريس مترلینگ معنوی فلسفه زندگی و آفرینش است ، يك  
سمفونی از بتهوون یا چایکوفسکی هم فلسفه ای در نهاد خود دارد .  
مثلا بتهوون در سمفونی پنجم افکار خود را بدین جمله معرفی  
میکند (سرنوشت در را می گوید) . le destin frappe à la porte .  
باید دانست ، پیدایش این ایده در بتهوون ، فلسفه سرنوشت  
و زندگی بتهوون ، برای فهم این سمفونی درخور مطالعه است .  
بنابراین همانطور که طرز مطالعه کتاب راهی دارد گوش  
دادن به موسیقی هم بر اصولی استوار است . باید دانست ما چه  
نوع موسیقی را باید ابتدا بشنویم و چه نوع کتابی را باید اول  
مطالعه کنیم .

من بقویی میدانم که يك دانشجوی دانشگاه تهران  
برای شنیدن يك سمفونی از بتهوون چه زهر و شکنجه ای به  
خود می دهد .



حال برای آنکه بتوانیم راه مطالعه بدست آوریم تا از شنیدن این نوع موسیقی خسته نشویم متذکر میشوم که ابتدا بسایند از موسیقی سهل و فریبنده ای که ملودی (melodie) در آن غنی باشد و آرمونی (Harmonie) کوچکترین صدمه ای به آن نزنند شروع کرد.

این نوع موسیقی را بدو طریق میتوان یافت یکی از نظر فرم (Forme) و دیگری از لحاظ سازنده آهنگ.

فرم - اصولاً موزیکی که بروی فرمهای «والس» «سرنا» «رومانس» «راپسودی» «فانتزی» «نکتورن» «مارش» و غیره ساخته شده است چون از لحاظ تکنیک فرم و عمق مطلب ساده است و نیز سادگی در احساسات و نوع ملودیها و تمها (thème) برای تشکیل فرم آن مؤثر است از این جهت زود بردل مای نشیند و ما را مجذوب خود می کند.

مانند والسه ها و نکتورن ها و مارش ها و کاهای شوبن یا راپسودی های لیست یا سرنا شوبرت و غیره.

دوم از نظر سازندگان - طرز زندگی و محیط، حالات روحی و فهم هنری، ساختمان جسی، احساسات، و بالاخره سواد و درجه معلومات اجتماعی و علمی سازندگان در آثار آنان نیز مؤثر واقع شده است.

کلیه آثار اشتروس از نظر سهولت فهم و سادگی و زنها برای آنان که هنوز از موسیقی لذت نمی برند راهنمای خوبیست کلیه آثار شوبن و شوبرت و شومن هم بواسطه شدت و تراکم احساسات (با در نظر گرفتن فرم قطعات) زود تری تواند مؤثر واقع شوند.

باید متوجه بود اصولاً آثار سازندگان مکتب رمانتیک (بعلت آنکه افکار رمانتیک در ایران بشدت رواج دارد) بیشتر خریدار پیدا می کند و بدینجهت آثار رمانتیک ها از کلاسیکها و مدرنیست ها زود تر در ما مؤثر واقع میشود.

نکته دیگری را که باید رعایت کرد موضوع گامها و تمها (Thème) است. سازندگان که بروی گامها و تمهای شرقی آثاری نوشته اند، هرچه هم از لحاظ تکنیک فرم و هارمونی و کنترپون وسیع و عمیق باشند، باز چون روحیات و عادات ملی ما شرقیها را میسراند طبیعتاً بگوش ما خوش آیند و مطلوب است. مثلاً ما از کنسرتوی

ویلن خاچاطوریان ( موسیقی دان بزرگ شوروی ) که بروی تپهای ملی ارمنستان ساخته شده است بواسطه نزدیکی کامل با عادات و روحیات ارمنه و شرقی بودن آن نهایت لذت را میبریم . در صورتیکه باید دانست این پیکره کمپوزسیون از صداها و اگردهای نا مطبوع ( dissonance ) آرمونی مدرن و با تکنیکی قوی ترکیب شده است و همچنین آهنگ های ملی و محلی خودمان که بوسیله موسیقی دانان معروف و مدرن زمان حاضر مانند کنی پر موسیقی دان شوروی و پرویز محمود برای ارکستر سمفونیک ترکیب شده بگوش ما بسیار خوش آیند و زیبا است .



حال قدمی فراتر می نهیم چون می توانیم از اپراها و موزیک که دارای داستانهای جذاب و یا امپرسیون داستانی است استفاده کنیم مثلاً شنیدن اپرا بوهم ( la bohème ) اثر بوچینی با دانستن موضوع آن و ترجمه اشعارش دیگر برای فهم ما دشوار نیست .

و یاسفونی فانتستیک برلیوز « la Symphonie Fantastique » با دانستن تفسیر آن میتواند در ما مؤثر واقع شده و امپرسیونی از عشق و انتقام و ترس و مرگ در ما بگذارد .

با طی مراحل فوق اینک متوجه موسیقی فلسفی و عیشی که بیشتر منحصر به اکل آلمان است میشویم در اینجا گوش و مغز ما لحظه استراحت نمیکند ترکیبات محکم و توداری را می یابد که از احساسات عالی و زیبایی هنری و فلسفه و فانتزی نیز غنی است .

طنین ها و رنگ های عالی درخشندگی و شفافیت خاصی ایجاد کرده که انسان را مبهوت می کند .

ملودیاها با خواص احساسی خود از بین هارمونی های عمیق و ابتکاری سردری آورد .

در این گونه مواقع کسانی که موسیقی دان نیستند لبغند رضایت بخشی بر لب جاری میکنند ولی آنها نمی دانند که چه می شنوند و چه حس میکنند .

این نوع موسیقی را پس از مطالعه نکاتی که در بالا تذکر داده شد در آثار بتهون باخ هیندل موزار و آگنر . چایکوسکی می تواند بیاید و بدقت گوش دهید چون فهم آنها چه از نظر ایده و چه از نظر تکنیک دشوار است .

مرتضی حنازه





## TRISTAN RISSELIN

کنسرت ترستان رسلن  
 برنامه سنگین کنسرتی که ساعت ۸ بعد از ظهر شنبه ۲۱ فروردین بوسیله ترستان  
 رسلن پیانیست و برتووز (Virtuose) بلژیکی اجرا شد مدتی در محافل موسیقی  
 دانان و هنرمندان و حتی دانشجویان دانشگاه و دبیرستانها سروصدائی راه انداخته

بود .

باید دانست که کنسرت های موسیقی دانان خارجی، موجب ترقی افکار هنری در ایران و شناختن هنرمندان و ارزش کار آنان گردیده و علاوه بر آنکه ما را از لحاظ آشنائی با هنر یعنی واقعی قدمی فراتر می برد ، متوجه اصول غلط موسیقی ایرانی که بدست اشخاص بی سواد تنظیم شده نیز کرده ، و کم کم در نتیجه احساس ضعف در رشته های هنری خود، ایمان را از آن قطع نموده و ما را آماده ایجاد محیط بزرگتری خواهد کرد . همچنین در آثر دیدن و شنیدن کنسرت های موزیسین های سایر ملل جهان ؛ موسیقی دانان ایرانی از تکبر و لغوئی که ( در نتیجه دوری از صحنه های هنری پدید می گردد ) بیرون آمده ، و بیشتر بکار خود خواهند پرداخت .

با اشاره بنکات فوق ، انجمن مجله غروس جنگی از چنین هنرمندانی که کشور ما را نیز میدان هنرنمایی خود قرار داده ، و به ایران مسافرت می کنند ، صمیمانه تشکر کرده ، و از هر گونه کمکی در تسهیل امور مادی آنان دریغ نخواهد کرد .



اینک هقاید چند نفر از موسیقی دانان ایران در باره کنسرت ترپستان رپسلن .

« شك نیست كه رپسلن با ویرتووزیته و توشه فشك و »  
« سونوریتیه وسیع و بزرگ خود شنوندگان را مجذوب و مسحور »  
« کرده بود ؛ ولی اتفاق کوچکی كه در موقع شروع قسمت اول »  
« كنسرت در سالن بوقوع پیوسته بود ، پیاپیست جوان و حساس را »  
« کمی عصبانی نموده بود ، كه كم كم رفع شد بطوریکه قطعات »  
« مدرنی را كه خارج از برنامه بود استادانه تر و با احساساتی »  
« آرتیستیک اجرا کرد .

رپسلن در آتیه نزدیکی ویرتووز عالی و بزرگی خواهد شد .

مادام شاراتیان

« Reflets dans l' eau » اثر دبوسی و همچنین قطعه Ravel را

بسیار ماهرانه نواخت

تاکنون مانند رپسلن پیانیستی بایران نیامده است .

غوث سیف



نینا اوگانیان دانش آموزی است که در کلاس ششم ریاضی دبیرستان نور بخش مشغول تحصیلی باشد و تنها یکدهانش آموز ساده ریاضی بنظر نمی آید ، بلکه احساساتش از دیر زمانی او را برانگیخت که بصحنه های هنری پای گذارد. مدت هشت سال است که شاگرد کلاس پیانوی مادام خاراتیان می باشد و در این مدت توانسته است با اجرای برنامه های نسبتاً سنگین و قابل ملاحظه ای از قبیل «اتودهای شوپن سونات ها و کنسرتوی شماره ۱ بهون و پرلود فوک باخ و غیره» محبوبیتی در دل استاد خود ایجاد کند

در شب ۲۶ اسفند ۱۳۲۵ در جشنی که بمناسبت نوروز باستانی از طرف دانش آموزان دبیرستان نور بخش داده شد، نینا با نواختن Rondo capriccioso از مندلسون Mendelssohn و یکی از الواسهای شوپن هنرمندی خود را با ثبات رسانید .

نینا محبوبیت خاصی در دل دانش آموزان و دبیران نور بخش دارد و گاهگاهی برای آنان کنسرتها می دهد .

بگفته استادش طرز کار و تمرین نینا رضایت بخش است بسیار سعی و باهوش است ولی متأسفانه اخیراً در اثر نزدیکی امتحانات ، در ماه پیش از يك جلسه نمیتواند در کلاس پیانو حاضر شود .





از درون اطاق خصوصی در هنرستان عالی موسیقی ، هر روز  
طنین آهنگ هایی که از انگشت های ویولونیستی بلند میشود ، بگوش  
می رسد . که نوازنده آن با لجاحت و سرسختی عجیبی نت های فالش  
را اصلاح ، و با ساز های سخت را تکراری کند . بارها اتفاق می افتد  
که برای صبح و تمیز اجرا کردن فلاؤولت ها و نت هایی که در  
اکتاو های بالا قرار دارند با صبر و شکیبائی قابل تمسینی چندین  
ساعت کاری کند .

سرژ شایان در سال ۱۳۱۵ در سن ده سالگی در هنرستان عالی  
موسیقی نزد آقای خوتسیف استاد ویلن مشغول آموختن ویلن گردید  
و هنوز هم تحصیلات خود را نزد همان استاد ادامه میدهد .

در اواخر سال ۱۳۱۵ در کنسرت ( کارول - یان - زوبک )  
استاد عالی هنرستان موسیقی در سالن دبیرسیان البرز کنسرتوی بریو  
Berio نهمه را نواخت .

پس از ده سال در اسفند ۱۳۲۶ در کنسرتی که خود  
در سالن هنرستان عالی موسیقی ترتیب داده بود قطعات ذیل را با  
مهارت اجرا کرد .

« کنسرتوی مندلسن ( سه قسمت ) . هینرو ملودی اثر آخرن  
والس بلومت اثر دریکو . آوه ماریا اثر شوپرت . و چند قطعه دیگر »  
سرژ در هنرستان ازدو نفر شکایت دارد . یکی از رفیق  
کوه پیمای خود امیر حسن چندیان که برای اشغال اطاق کار او  
( برای تمرین کلارینت ) سماعت عجیبی بخرج میدهد .

و دیگری در بیان هنرستان است که روزهای جمعه با ورود او  
به هنرستان برای تمرین ویلن مخالفت میکند .

## نقاشی

از میان اوان حس می‌کردم که هدف و روش نقاش جز آن باید باشد که در پیش ما رواج دارد! خوشبختانه دیدن محیط هنری اروپا بخصوص پاریس، تأثیر عمیقی در من بخشید و مرا در آنچه که عقیده داشتم باید اترتم گردانید. هنرمندان ما غالباً شکایت دارند که محیط ما هنرمند پرور و مساعد نیست؟ و هنرمند تشویق نمیشود و مردم هنر نمی‌فهمند! اینگونه اعتراضات بیجا بیشتر از اینست که عموماً از این اصل مهم بی‌غیرند که «محیط مساعد و هنری را خود هنرمند است که باید فراهم کند نه مردم» و غافلند که هنرمند خود مسئول این نامساعدی محیطش میباشد. مردمی که هنرمندبها را نه بینند و در مورد سلیقه های مختلف سخنهایی نشنوند، و پیششان آنطور که باید بکارهای هنری آشنا نشود، چگونه میتوانند مروج هنر و مشوق هنرمند باشند؟! بیجا ترو عجیب تر اینکه هنرمندان ما، هر یک، از پیر و جوان، با کشیدن دو تا صورت شبیه از مقفور خاقان و چند منظره از شاه عبدالعظیم و گلاب دره یا قهوه‌خانه‌ها باین عنوان که طبیعی میسازند خود را از هاشان چیره‌دست می‌پندارند، و انتظارها از مردم دارند غافل از اینکه کور کورانه دنبال یکنوع نقاشی قراردادی و مبتذل از سته‌های گذشته را گرفته‌اند و با بر پشت پای گذشتگان نهاده پیش می‌روند. پیشروی که نه، بلکه رکود باید گفت زیرا همه‌اش کور کورانه و تقلیدی است. حتی کپی محض و غلط و بدون فهم از روی طبیعت، هاشبهای ما از شعر و داستان‌رانی و شعر و شاعری ما، از سجع و قافیه بیرون نیست. موسیقی ما آهنگش همان موسیقی بربری و آوازهای بان اهمیتش بیشتر روی شعر و معانی‌اش میباشد آنهم بطور دیبی و دلپوسه، یعنی در ساز هر جور که پنجه روی آن بگردد و در آواز هر گونه که صدا در حلقوم و ناف بچرخد. البته هیچکس منکر این نیست که هنرهای زیبا باید معرف احساسات آدمی، و سند روحیه‌ی روز مردم یک محیط باشد ولی باید که همه‌ی این وسائل بنوع درستی بکار رود و جنبه‌ی هنری آن بردیسی بودنش حتماً مزیت داشته باشد و بیش از همه منظور آن باشد که حدود و هدف خود را بیش از حدود و هدف سایر هنرها بالاستقلال مراعات کند. و نیز باید دانست که هنر در اصل بمعنی ایجاد کردنست یعنی بیان احساسات را نمودن بوجه هالتر و غیر عامیانه زیرا خواهی نخواهی هر اثری چه بد و چه خوب در هر حال، بیان احساسات می‌-

کند . و همه کس بهر زبانی که شده و لوهم که الکن باشد منظور خود را بیان می نماید بی آنکه در سپس بیان کردنش در بند نظم و ترکیب کلمات و یا زیبایی تشبیهات و جملاتش باشد . غالب مردم معتقدند که هنریک چیز خدا دادی و طبیعی است ! نقاش یا نویسنده ی خوب شدن ، مجسمه ساز یا موسیقی دان خوب بودن همه و همه بسته ی اینست که شخص ذوق طبیعی داشته باشد درست است که اگر کسی باندازه ی کافی بقول مردم ذوق طبیعی ( و بقول بنده ذوق کسی ) نداشته باشد هنرمند نمیتواند بشود ولی در هر حال برای هنرمند خوب شدن ، کار و پشتکار ، فهم دو طبیعت ، و طرز استفاده ی از آن بنفع خود ، و دانستن هدف هنر لازم است . باید متذکر شد که طبیعت هرگز پیشه ای را برای کسی انتخاب نمیکند ، و برپیشانی او ننویسد که این باید هاش و آند بگری موسیقی دان شود . بایدی در کار نیست جز پشتکار . هر کس باندازه ذوق خود برای هنرمند خوب شدن در طلب خواهش و پرورش سلیقه ی خود می گوشت ، و کم کم در آن رخنه می کند تا نتیجه ی لازم را بگیرد . یک هنرمند ، باید با پشتکار و اعتیاد خود در پیشه اش ، از حال هادی ، در یک عالم خصوصی تر وارد شود ، تا بتواند آن نمایشات و جلوه های دقیق تر طبیعت را که از دسترس مردمان عادی « بهلت توجه نداشتن مستقیشان بآنها » دور است دقیقاً به بیند ، تا بدینوسیله ، هم حس بینایش را پرورد و هم معسوسات خود را از روزنه ی چشم خویش با اصول هنری ، و مهارت سهل و مستح نشان بدهد .



وقتی که اهل ذوقی وارد موزه ی آرمدرن پاریس میشود و آنهمه جاروجنجال را در اختلاف مکتبهای نقاشی ، در آنجای بیند شدیداً تکانی خورده از خود می پرسد که چرا اینهمه گوناگونی در سلیقه های مختلف پیش آمده است ؟! همینگونه چراها ؟! کافی است که یک نفر محقق را تا آنجا که لازم است بکشاند و باو بپیماند که منظور از هنر و نقاشی چیست . باید اقرار کنیم که نقاشان ماقربا از معنی واقعی هنر بدورند . بگذریم از یکمده ی معدودی از هنرمندان گمنام که ثروتی برای ما گذاشتند و حتی سرمشق ملل اروپایی شدند . و هنوز هم آثار آنها را هنرمندان اروپایی نمونه ی کار های جدید خود قرار داده از آن استفاده می کنند ولی این کافی نیست که



تنها برآمده ها بناییم و استخوان پوسیده های صد و اندی ساله را  
زیر و رو کنیم و بحکم این شد « من آنم که رستم قوی پنجه بود »  
گردن برافرازیم



پس از آنکه این فکر بهر هنرمندان رسید که باید محسوسات  
خود را نشان بدهند نه که بندهی سلیقه ها و ذوق های دیگران باشند،  
مکتبی، مخدومی پدید آمد که در میان همی آنها فقط دو مکتب بود  
که بر فراز ترقی خود رسیدند و نتیجه ی کاوشهای سالیان دراز  
شان را بدست دادند. یکی امپرسیونیسم بود که تحولی در عالم  
رنك آمیزی ایجاد کرد و یعنی نقاشی آب و رنك دیگری داد.  
و آن دیگری که جدیدترین همه، و از نظر فن مستقیماً بهتر نقاشی  
منتسب است نه شعر و شاعری و داستان سرایی، مکتب کویسم  
است. که در میان این دو مکتب یعنی از امپرسیونیسم تا کویسم  
محشری پیاشده، و هنرمندان باحرارت فوق العاده فعالیت کرده اند.  
( اینهمه فعالیت ها فقط فقط برای این بوده است که  
نقاشی، یقه ی خود را از چنگک طغیانی هائی که شخصیت  
او را در میان شخصیت های خود گم کرده بودند رها کند  
و خود را آنطور که باید بنمایاند ) این معنی چنان در  
نمایشگاههای نقاشی اروپا خصوصاً پاریس آشکار است که، هیچ  
اهل ذوقی گرچه در هنر هم وارد نباشد نمی تواند اینموضوع را انکار  
کند. هر چند که در اروپا هم. هنرمندان زیادی هنوز، ریمان بگردن  
عقاید پوسیده و روش کهنه ی خود انداخته آنرا کشان کشان از دنبال  
می کشند و از تعصب « که از بی اطلاعی می خیزد » نمیتوانند سرای  
دست کشیدن از آنها خود را حاضر کنند، ولی پیداست که با این  
همه، حس می کنند که عمری را بستم صدی یک غار ردن گذرانده اند  
( مانند غالب هنرمندان ما ) و نتیجه ای عایدشان نشده است، فقط  
باچشمائی که زلزل می درخشد، با نهائی که گوششان ابداً بدهکد  
شعانت ها، بدزبانیها و مسخرگی های آنان نیست خصمانه نگاه میکنند،  
کاشکی اقلایک همچین محیطی هم در کشور ما وجود داشت و  
پشروائی میداشتیم که یکمده دشمنان هنری دردناکشان بوده بنظر  
خصمانه با آنان نگاه میکردند، ولی متأسفانه، نه تنها باید از وجود  
چنین میدانهای رقابت، دل برید بلکه در اصل باید ایمان داشت،  
حتی این چند نفری هم که افغان و خیزان، خط مشی هنر را در پیش

دارند و از زور بی خبری بچکنم چکنم گرفتار شده اند ، دیر بازود دست از کار میکشند. زیرا وقتی که حال آنسان نگاه کنیم اولاً در مینیا تور سازی، از دو مکتب بهزاد و رضا عباسی که بگذریم ، بقیه همه ، رد پای همین دو مکتب را گرفته میروند. هدف و منظوری هم در میان نیست ، زیبایی ، مفهوم و معنی ندارد. نه خط و طرحی در میان است و نه رنگ و حالتی. و همیشه چون شاهران ما که گل و بلبل جزه لایفک شعرشان است برای ایاتان هم موضوع مینیا تور، هرگز از يك چنار و سرو یا يك جوی آب و تنگ شراب، يك ساقی مغمور و يك شیخك گردن كچ بیرون نیست. همیشه همان درخت با همان گون نه رنگها همان دلبران با همان قبا نه ها، همان اسلیمی ها و کمپوزیسیون ها با همان رنگ آمیزیهای قراردادی است. تاثیراتی جان در بدن دارد باید اینگونه مینیا تورها را ببیند یا که مینیا تورهای آقای حسین بهزاد حایه را با هم گلی بجمال آقای بهزاد ؛ زیرا دیگران نیز با مخلوط کردن نقاشی معمولی پرداز را با مینیا تور، گمان دارند که مینیا تور مدرن ایجاد می کنند. و اما طبیعت سازان ما که هر يك سفری یارو پا رفتند ( عمرشان دراز ) هر يك با یکی دو تابلو گچی از موزه ی لوور در زیر بشل مراجعت کردند آنهم با اشتباه ها، تکارشان را کسی دید و نه کیبی هاشان را. و هرگز صدائی هم از کسی در نیامد و هر کس هم هر چه دیده بود برای خودش بود و بس. با اینحال انتظارها داشتند و دارند که باسلام و صلوات آنهارا در زمهری استادان بزرگ و هم پایه با هنرمندان قلمی نام ببرند. و کارهایشان نیز بقیعت نسبتاً گزافی خریده شود که تشویق شود. و اگر نه لابد تشویق شده اند ، و مردم هم که هنرمند پرور نیستند ، و هنر را هم که نمی فهمند ؟ پس آنها با نور و مردم هم باین نور و ما را با شما کاری نیست. کسی منکر این نیست که ایران منبع ذوق و هنر است و از این لحاظ از کشورهای درجه اول هنری است. همین کاشی کاریها و نقشه قالبها و فرشها که درو پیکر ما را زینت داده است سونهی کامل ذوق ایرانی و دلیل توجه مستقیم مردم به هنر و هنرمندان است ولی هنرمند ما باید یاد بگیرد که چگونه باید هنری را بسوی حقیقت و کمال روز پیش برد. و باید ب مردم یاد دهد که چگونه باید در هنر نظر کنند و از هنری چه چیزها باید انتظار داشته باشند.

از ضیاء پور

### فصل پنجم

امامزاده‌ی قدیمی و کهنه بی‌بی سکنه بالا دست آبادی مثل  
فقیری که کنار جاده چباتنه می‌نشیند، قرار گرفته بود.

سالها بود که این امامزاده در مکانی دور افتاده سرد و ساکت  
ایستاده. و گلدسته‌های سبز شکسته و گند خاکی آن راهسای  
چارپا دارانی بود که گاه‌گاه از آن راه عبور میکردند.

اهالی ده هیچکدام بیداستند که اینجا محققاً امامزاده است  
یا خیر، فقط از زبان سکنه‌ی قدیم آبادی نسل به نسل نام امامزاده  
بی‌بی سکنه روی آن مانده بود، و دهامها گاهی اوقات که از جلوی  
آن رد میشدند از دور سلامی داده میگذاشتند.

نسباً چون مکان مقدسی شایسته شده بود، اغلب طبعه ارباب  
و اعیان ده مرده‌هاشان را آنجا دفن میکردند.

ار سردر حراب و کج و معوج امامزاده معلوم بود که مردم  
چندان توجهی بآن ندارند.

اطراف صحن دوسه مفره‌ی تاریک و دخمه‌مانند دیده میشد،  
حرم آن عارت بود از سرداب کوچکی، که جز یک سنگ قبر،  
دوسه عدد شمعدان حلبی و چند شمایل زرد شده چیز دیگری در آن  
وجود نداشت.

سکنه‌ی دائمی این امامزاده چند کیوتر چاهی بودند که  
داخل مقبره‌ها یا روی درخت شاه‌توت خشک شده‌ای که سالها بود  
مثل یک هزاردار کنار حیاط خشکش زده بود پرپر میکردند، و دوسه  
تا غاز لاغرو که همیشه روی سنگهای شکسته دور حوض که گویا  
سنگ قبر بوده، کز کرده و جرت میزدند.

فقط بعضی شبها وقتی که مرده‌ی تازه‌ای می‌آوردند صدای  
قرآن خواندن شیخ نورالدین متولی و قاری امامزاده از کج مقبره  
ها شنیده میشد.

شیخ نورالدین مرد سی و پنج ساله‌ای بود که تولیت این  
امامزاده را از پدرش ارث برده بود، و امور خودش را از قرآن  
خواندن بالای قبرها یا قراعت زیارت نامه میگذاردند.

از ابتدای کودکی که پدر و مادرش مرده بودند، او همیشه  
در کنج همین مقبره‌ها، تک و تنها بسر برده و تمام دوره‌ی زندگی  
تقریباً در چهار دیواری این امامزاده گذشته بود.



اطلاق مسکونی او مسره‌ای بود که ملت ساریتی همه در آن شمع میسوخت ، در گوشه‌ی مسره شوشتری آهنگ ، بش لش چرك قرار داشت ، کنار بالش چند ورق پاره‌ی دعا و رساله افتاده بود و بنظر می‌رسید چندین سال است که از آنجا تکان نخورده .

شیخ نورالدین شهابی بعد از اینکه قرآنش را میخواند و در های امامزاده را بی بست داخل همین مقبره روی شوشتری ، زیر عبای که هم لباس و هم بالاپوشش بود میخواند .

با وجودیکه شیخ نورالدین قلماً آدم بسدی نبود ، تمام کسانی که با او برخورد می‌کردند از دیدنش کراهت داشتند

اندام لاغر و قوزی ، صورت سبزه و تاریش زرد رنگ ، قیافه گرفته و عبوس ، شب کلاه سبزبیدزده ، و عبای کهنه پشم شتری که همیشه و در هر حال روی دوشش بود ، همه‌ی اینها او را درست يك قرآن خوان بالای سر مرده معرفی میکرد .

از اینجهت مردم اصلاً قیافه‌اش را شوم میدانستند و هر وقت یک نفرشان می‌برد ، فکر میکردند شیخ نورالدین هم در این مردن دست داشته ست ،

زندگی او خیلی سرد و بیروح بود ، هر روز صبح که نمازش را میخواند ، دوسه دور اطراف صحن قدم میزد ، اگر خورده نان چیزی داشت به گاو تراها و غاها میداد ، بعد عیارا بدوش میگرفت و دوزانو روی شوشتری در مقابل لوح قرآن مینشست و بنا بهادت يك سوره میخواند ، آنوقت مدتی در حال انتظار اطراف صحن و جدو در امامزاده قدم میزد ، و باز می‌آمد سر جایش قرار میگرفت ، بالاخره تا نزد يك ظهر چند مرتبه این عمل را تکرار میکرد ، اگر خبری نمیشد با ناامیدی از امامزاده بیرون می‌آمد و میرفت به قبرستان عمومی مجاور امامزاده آنجا هر طور بود در روز حتماً يك مرده می‌آوردند ، شیخ نورالدین يك سوره میخواند و بان حلقه و غرامی خیراتی شکمش را سیر میکرد و تا موقعیکه مرده را بحتك بپزند آنجا بود وقتی آفتاب غروب میکرد باز هیکل خبیله و عبا بدوش او روی جاده‌ی امامزاده پیدا میشد و صدای پایش که در صحن خاموش طنین می‌افکند غاها را که روی مشکهای کنار سدوش خوب بود انداخته متوحش می‌ساخت .

یکسره به مقبره میرفت عیارا پسرش میکشید و میخواند .

نقطه اگر سال و ماهی یکدفعه کسی از خانواده های اعیان آبادی میبرد تا دوسه روز کاروبار او بدنبود . همین شبها بود که شیخ نورالدین از اول غروب درهای امامزاده را می بست و میرفت توی مقبره بالای سر مرده می بست و تاصبح قرآن میخواند . این وضع تقریباً زندگی دائمی شیخ نورالدین بود ، و سال های متدای روز و شب را بهین منوال میگذرانند . میتوان گفت که حتی احساسات و تمایلات جنسی هم در او کشته شده بود ، زیرا شیخ نورالدین تا کنون صورت زنی را ندیده بود ، تنها صورتی از زن که ممکن بود در حافظه ی او اثری بجا گذاشته باشد قیه ی مادرش بود که در موقع خردسالی شیخ نورالدین مرده بود ، از آن بپندهم اگر زنی میدید همبهایی بودند که گاه گاه برای دفن مرده ها یا فاتحه خوانی اهل قبور و زیارت شجره بامامزاده میآمدند ، ولی آنها هم همیشه در چادر میاه و روپنده مستور بودند ، بنابراین او اصولاً از وجود زن جز يك هيكل سياه پوش چیز دیگری نمیشناخت



یکی از روزهای تابستان نزدیک غروب بود که شیخ نورالدین از آبادی برگشته و در جاده باریک و پر گرد و خاک باتأنی و سر بزیر بست امامزاده میرفت

هنوز اثرات آفتاب زردی از صحنه فرسایش محاور محو شده بود ، نیم خنکی که از روی باغات آبادی برمیخاست چشمش لذت بخشی در او ایجاد میکرد . شیخ نورالدین که همیشه در موقع گذشتن از این جاده سرش پایین بود و تند میرفت امروز در اثر خنکی ملایم هوا سر حال آمده و قدمها را آهسته کرده بود

و نهی بر بالائی کوچکی که مشرف به چشمه ی آب بزرگی بود رسید کمی مکث کرد . این چشمه که در پای تپه پائین دست امامزاده قرار داشت محل پرت افتاده و خلوتی بود که گاهی اوقات بعضی از اهالی ده برای غسل کردن به آنجا می آمدند ، کنار چشمه درخت انجیر خشك شده ای دیده میشد که میگفتند این درخت نظر کرده است و مردم برای دخیل بستن به آن هم میآمدند .

شیخ نورالدین از دور ، در پائین تپه چند نفر قرقچی وزن های چادری را دید که کنار تعبیر بزرگی که اطراف چشمه کشیده

بود باس میدادند ، دوسه قاطر و يك ماديان جهاز کرده هم كنارى مشغول چرا بودند .

او اغلب اوقات در اين محل اشخاصي را ميديد كه براي غسل کردن در چشمه مي آمدند ، ولي تا چال اين تشریفات و بروياها را در آنجا ندیده بود . آنجا بفكرش گذشت كه لابد يك نفر از پسرانواده ي ارباب و خان آبادی مشغول غسل کردن است .

اما اين موضوع براي او چندان قابل توجه نبود و برايش فرق نمي كرد كسانی كه در اين آب ميروند از چه تپ و طبقه اي هستند ، فقط موقعيت اشخاص يك وقت براي او درخور اهميت بود ، آنهم موقع مردن آنها بنا بر اين اصلا به آن تشریفات و كماليه كه در پاي چشمه بودند توجهي نكرده و هيئت طور ساكت و غونسرد براهش ادامه ميداد ، وقتي كاملا به بالاي بلندی رسيد بنا بهادت و بطور طبيعي سمرتبه ديكر سرش را برگرداند و پائين تپه را نگاه كرد .

در آن محل برت افتاده ي دور از زندگي درسنة سنگهامي كه شيخ نورالدين تا كيون جز خاموشي و آفتاب سوزان چيز ديگري ندیده بود ، نشي از زندگي خود نمایی مي كرد كه تا بحال حتي در تالم خواب هم با آن برخورد نكرده بود

روی تخته سنگ بزرگ کنار چشمه اندام سراپا لغت دختری داده ميشد كه موهای سياه بافته روی سينه ي سفيد و سرهنه اش افتاده و يا خوشتردي و دلربائي مخصوصي مشغول لباس پوشیدن بود . شيخ نورالدين از ديدن اين منظره بگلي خودش را گم كرد ، در يك لحظه تمام دوره ي زندگي خاموش و ناقص خود را كه گوشه ي مقبره ها و يا بالاي سر مرده ها گذرانده بود فراموش نموده و با حرص و ولع عجيبی بدن سفيد و برهنه ي آن دختر را تماشا مي كرد .

در اين موقع قرقچيه ها كه هيكل فوزي شيخ نورالدين را در بالاي تپه ديدند بنای داد و فریاد را گذاشته و او را تهديد كردند . شيخ نورالدين خواهی نخواهی از آنجا رد شد ، وقتي نزديك امام زاده رسيد يكمرتبه ديكر پشت سرش را نگاه كرد ، اما جز دامنه ي شني تپه كه با يك خط شكسته به آسمان وصل شده بود ، چيز ديگري ندید . روبرويش سر درخرايه و ديوار كهنه و كج و موج امامزاده با خاموشي و بي اعتنايي هميشگي اش بجای خود باقي بود ، وقتي صدای ضربه های پايش را در دالان امامزاده شنيد بي اختيار يك اثر خستگي



و بر حوضی که در حوض حسن کرد ، همه وقت در آنست بکسر  
بدن من مع و رفت روی شوهری که در آنست و افند فکر  
کر با هر نفس بر

بسم الله الرحمن الرحیم

چند روزی که در حوض حسن کرد ، همه وقت در آنست بکسر  
بدن من مع و رفت روی شوهری که در آنست و افند فکر  
کر با هر نفس بر

در موقعی که در حوض حسن کرد ، همه وقت در آنست بکسر  
بدن من مع و رفت روی شوهری که در آنست و افند فکر  
کر با هر نفس بر

یک روز بعد از ظهر که خود را آماده بیرون رفتن کرده  
بود بکمرته یادش آمد که شب جمعه است

قیافه اش قدری متبسم شده و از حالت انتظار مبهم و شدیدی  
که تازه در او پیدا شده بود بیرون آمد

از رفتن متصرف شده شوشتری کهنه را از مقبره بیرون آورد  
و جلوی ایوان حرم پهن کرد ، بعد دو زاو روی آن نشست و شروع  
به قرآن خواندن کرد اما هر چه نشست خبری نشد و چون چند نفر آمد  
که روی و گویا که در حوض حسن کرد ، همه وقت در آنست بکسر  
بدن من مع و رفت روی شوهری که در آنست و افند فکر  
کر با هر نفس بر

تا که هر یک از آنها در حوض حسن کرد ، همه وقت در آنست بکسر  
بدن من مع و رفت روی شوهری که در آنست و افند فکر  
کر با هر نفس بر

تقریباً نیمه شب بود که شمع در ایوان حرم روشن شد  
شمع که از مقبره بجای افتاده بود زن چادر سیاهی را دید که وارد  
صحن شده و بسمت حرم رفت ؛ خوشحالی شدیدی او را فرا گرفت  
فورا شمع را برداشت و رفت در حرم و بروی زن که کاهی ایستاده  
بود دعا میخواند فرار گرفت و با صدای بلند شروع بخواندن زیارت  
نامه کرد ، وقتی زیر چشمنی نگاهی به سرایای آن زن افکند ، از زیر

چادر سیاه ضخیم اندام سفید و برهنه دختری که در کنار چشمه دیده بود  
نمایان شد

شیخ نورالدین قلبش به طیش افتاد در حالیکه حرارت شدیدی  
مثل تب بدنش را میسوزاند با میل ولذت بخواندن زیارت نامه  
ادامه میداد، پس از چند لحظه دختر ارباب را دید که با اندام  
برهنه و موهنی سیاه پاه من مجسمه بحرکت روی خطوط رز و ر  
نامه ایستاده است اول خودش را باخته و پایش بلیکت افتاد اما  
موراً مسوخته شده و راس جسم بیجا قدری معض شد، ولی هر قدر  
خواست بخواند دیگر ممکن نشد، زیرا بدن لطیفی که مثل بخار  
جلو چشمش مبلرزید بکلی کلیات و خطوط را پوشانده بود.

بالاخره زیارت نامه را بر زمین گذاشت، وقتی بآن گنجی  
که زن چادر سیاهی ایستاده بود نگاه کرد دید اثری از او نیست  
و در حرم جز خودش کسی وجود ندارد، از حرم خارج شد و باز رفت  
داخل مقبره دراز کشید و هر قدر سعی کرد خوابش ببرد ممکن نشد  
کنجکاو شدیدی و سوسه اش میکرد، پس از چند لحظه چشمهای  
خسته و خواب آلودش روی بدنه دیوار به شقایل زرد شده ای افتاد  
که سالهای متعادی شاید از دوره بچگی او تا کنون این دیوار ص  
بود، اما تا حال بیش از چند مرتبه مسوخته آن شده و در پشت  
صورت ریه های ... شبی شیخ یک حجره سرپا بست و سرش  
رسید ولی همینکه بیشتر دقیق شد دختر مثل یک پری لغزید و از  
پیش چشمش محو شد، باز هم خوابش نبرد، برخاست و بی اراده  
بطرف در کوناه و توسری خورده حرم رفت. وقتی از مقابل  
حوض شکسته صحن عبور میکرد قازها که روی سنگها خوابیده بودند  
تکانی خورده و صدای قارقارشان بلند شد، کسودورت تلخی روی  
صورت شیخ نورالدین پیدا شده و از این صدای بیجا که خلوت و  
خاموشی را بهم می زد چندان خوشش نیامد.

شیخ نورالدین جز هفته ای یک بار آنهم شبهای جمعه  
وقت دیگر بحرم نمیرفت؛ در آن شبها او کنار دیوار زیارت نامه  
میخواند و شمع روشن میکرد و اطرافش عده زیادی زنهای چادر  
سیاهی روی آجر فرش مرطوب حرم می نشستند و گریه میکردند. اما حالا  
کوچکترین اثری هم از آنها نبود و جز دیوارهای سیاه شده از دوده  
و به شمع چه دیگری بچشم نمیخورد.

در شمع کم نور شمع چشم شیخ نورالدین به آدمکهای  
قلزی کوچکی افتاد که بدر چوبی حرم میخکوب شده بودند ، آن  
همه آنها عوض شده و بصورت زنهای برهنه درآمدند که مستقلاً  
بچشمهای شیخ نورالدین نگاه کرده و باو لبخند میزدند ؛ نزدیک  
رفت و آنها را لمس کرد ، چندی خفیفی از تناس دستها با  
فمن سرد در بدنش ایجاد شد. بالاخره با کدورت و خستگی برگشت  
رفت توی مقبره ، عبا را بسرش کشید و در حالتی تقریباً خواب و  
بیدار فرو رفت . نزدیک ظهر بود که در اثر گرمی و روشن شدن هوا  
بیدار شد

همینکه عبا را از روی صورتش رد کرد چشمش بشماپل زرد  
و خاک آلود روی دیوار افتاد ؛ زنهای قلابدار همانطور عرا دار و  
ساکت بحال خود باقی بودند .  
آنوقت برخاست و با ناراحتی عبا را بدوش کشیده از  
امامزاده بیرون آمد .

وقتی بیالای تپه رسید با بی اعتنائی و نومیدی نگاهی به  
یابن افکند ، آن گن مجرب شد ، بعد که درس حواش را  
جمع کرد دیدنه اشتباه نکرده همان دختر قشنگ و مو سیاه آنروزی  
است که با همان ادم سعید و برهنه بی حرکت روی سب کسار  
چشمه ایستاده است ، ولی امروز دیگر تجیری در جلو چشمه وجود  
ندارد و از قرچه پها هم اثری نیست ، بطوری اطراف چشمه ساکت  
بود . مثل اینکه همه او را گذاشته و فرار کرده اند ، لرزش شدیدی  
تمام بدن شیخ نورالدین را گرفت ، بعد از اینکه چند دقیقه مات و  
بهترده ز دور او را نگاه کرد عبايش را زیر بغل گذاشت و سرازیری  
تپه را پیش گرفته شروع بدویدن کرد .

بعد از مدتی با سروروی پراز خاک و عرق ریزان بیابان به  
رسید ، آنگاه آهسته نزدیک رفت تا چند قدمی سنك چشمهای سیاه  
دحر که مستقیماً متوجه شیخ نورالدین بود بکلی او را منقلب و از  
خود بیخبر ساخته بود ، سراپایش از خوشحالی و شغف میلرزید و از  
حرارت میسوخت نگاه کجکاوانه ای باطراف افکند خوب مطمئن  
شد بعد نزدیک تر رفت دیگر فاصله ای وجود نداشت آنگاه  
آهسته خم شد و دستهایش را برای لمس کردن پا های سفید و  
لطیف دختر برد ، اما یکدمه هردو دستش با شدت پسروی

منك داغ و سوزان افتساد كمي بخود آمده و دید روی سنگ  
غالبست

هرق سردی به تنش نشست و با راحتی شروع به نفس  
کشیدن کرد ؛ بعد برخاست و با حالتی منفعل و شکست خورده  
سر بالائی تپه را پیش گرفت .



نزدیک غروب بود ، صدای درهم و نا مرتب گریه  
از داخل یکی از مقبره ها شنیده میشد ، دوسه نفر زن و مرد فقیر  
که خود را در پلاس و گولی پیچیده بودند جلوی مقبره را می رفتند  
معلوم بود یک نفر مرده است شیخ نورالدین بالای سر جسد مرده  
که رویش با طاقه شال پوشیده بود نشسته و قرآن میخواند ضمناً  
گاهی مکت میگرد و زیر چشمی نگاهی بزنبهای چادر سیاهی که پائین  
پای جسد نشسته بودند می افکند .

کم کم مثل اینکه آنها عوض میشدند و بصورت دخترهای  
خوش اندام و برهنه در می آمدند . سینه های نرم و صاف و پستانهای  
سفید و قشنگ آنها در پرتو لرزان شمع جلوه ی مخصوصی داشت  
آنقدر نزدیک بودند که نفس آنها بصورتش میخورد و بوی تن لغت  
دختر نشسته شیرینی باومی بخشید ، دیگر نتوانست خودداری کند بکدقنه  
از جایش بلند شد ولی همینکه خواست بطرف آنها برود فوراً  
عوض شدند و بساز نگاههایش با برق چادر های عبا ای سیاه  
تلافی کرد

یکساعت بعد همه رفته بودند و غیر از شیخ نورالدین کسی  
در امامزاده نبود ، سایه کج و معوج و شکسته اوری دیوار مقبره  
حرکت میکرد

اثرات يك اراده سخت روی صورت عبوس و گرفته اش  
پیدا بود ، گویا امشب تصمیم گرفته بود فکرش را آرام نگاه داشته  
و خودش را متوجه این بدنهای برهنه خیالی نکند . ناگهان حس  
کرد که طاقه شال تسکین میخورد ، قسدری متوحش شده خود را  
هقب کشید .

اندام سفید و برهنه دختر از زیر آن بیرون آمده و چشمهای سیاه  
درشتش را با حالتی خمار آلود و دلربا بسوی او افکند .  
شیخ نورالدین مدتی با دیدگان پر از تعجب و مات او را



نگاه کرد ، بلند شد و بطرفش رفت .  
همینطور که ، حد میرفت دختر فاصله می گرفت و عقب عقب  
بدیوار نزدیک میشد ، بالاخره بدن لطیف و عریانش را بدیوار آجری  
و سرد مقبره چسباند .

شیخ نورالدین خود را برای درآغوش کشیدن او بجلو  
پرتاب کرد ولی سر و صورتش با شدت به آجرهای دیوار  
اصابت نمود ، کمی بغود آمد ، هرچه نگاه کرد دید بد چری بد  
نیست و طاقه شال همینطور بحال اول باقی بوده و برآمدگی چسب  
زیر آن معلوم بود ، دوباره با حالتی متعجب و حیران سرچشایش  
نشست و در خیالات فرو رفت . حس کنجکاوی شدیدی که آمیخته با  
تمایل جنسی بود و سوسه اش میکرد ، مثل اینکه از بروز این حس  
کمی شرم داشت سعی میکرد خود را از آن منصرف کند ، ولی  
موفق نمیشد ، هم خوشحال بود ، هم میترسید .

دست لاغر و لرزانیش را بطرف لبه طاقه شال دراز نمود  
اما باز خود را عقب کشید دوسه مرتبه اینعمل را با تردید و دودلی  
تکرار کرد ، عاقبت یکدفعه با جسارت لبه طاقه شال را گرفت و  
از روی سر مرده رد کرد صورت دختر نمودار شد که با چشپهای  
سیاه فریخته باو نگاه میکرد . صدای قهقهه خشک و بریده شیخ  
نورالدین انمکاس منحوسی در فضای مقبره ایجاد کرد ، غم شد  
سرش را بصورت دختر نزدیک کرد ، چهره لاغر و چسروک خورده  
پیرزنی را دید که چند تار موی خاکستری اطرافش ریخته و رنگ  
پریدهی مقدش توی ذوق میزد . با نفی طاقه شال را روی صورت  
کشیده و از جسد دور شد رفت روی شوشتی کهنه یکجوری افتاد  
و در حالیکه از این جریان خسته شده بود نگاههایش با حالتی  
پرازا گراه متوجه درودیوار مقبره شد .

دختر مات و بی حرکت میان آستانه در ایستاده بود .  
این بار شیخ نورالدین خواست بروی خود نیاورد ، هر قدر  
فکرش را بجایهای دیگر متوجه کرد فایده نبخشید .

لبه عبا را روی صورتش کشید ، باز هم اندام دختر از  
شب عبا پیدا بود . وقتی دید بهیچوجه نمیتواند از دست  
آن خلاص شود ، بلند شد شوشتی کهنه و شمع را برداشت  
خیال اینکه مکان امنی پیدا کرده و از شر این رؤیا نجات یابد  
۲۴

بطرف حرم رفت همینکه خواست وارد شود دید نور خفه ای  
آنجا را روشن کرده سنک قبر بلند شد و يك دختر سراپا لغت  
با اندام سفید و موهای سیاه بافته از آن خارج شد .

شیخ نورالدین برگشت وقتی وسط حیات رسید ، دید همان  
روشنایی صحن امامزاده را هم گرفت تمام قبرهای صحن و مقبره  
ها يك يك شكافته شد و اجساد مرده ها بصورت دختر های لغت  
بیرون آمده و باو نزدیک میشدند ، درخت شاه نوت خشک شده بصورت  
يك دختر تغییر شکل داد و بحرکت افتاد عکسهای شمایل مقبره  
مخصوص خودش همه جان گرفته و بصورت موجوداتی هوسا تکثیر بوسط  
صحن آمدند .

پس از چند دقیقه تمام در و دیوار امامزاده از دخترهایی  
که با بدنهای سفید فریبنده اطراف او را محاصره کردند پر شد .  
شیخ نورالدین دیگر نتوانست تحمل کند و در حالی که  
وحشت شدیدی احاطه اش کرده بود فریاد ترسناکی کشید و با فرار  
گذشت ، در موقع دویدن چشمش بسایه خودش افتاد ، آنهم به -  
همان صورت جان گرفته و پا به پای او میدوید . سرش را پائین  
انداخت و با سرعت دوید تا بآبادی رسید و دیگر تا صبح بامامزاده  
برنگشت .



از این شب بعد دیگر زندگی شیخ نورالدین بکلی دگرگون  
و دوچار هرج و مرج شد - همه جا گروهی از دختر های  
برهنه رویایی در مقابل چشمش بودند ، دیگر خیلی کم به امامزاده  
میرفت ، اغلب اوقات سر قبرستان ، اطراف امامزاده یا بالای تپه  
سرگردان بود .

مدتی بود که دیگر نأزش را هم فراموش کرده بمود و  
شبهای جمعه و روزهای زیارتی بکلی از خاطرش محو شده و از مرده  
ها هم چندان اطلاعی نداشت .



یکی از همین روزها نزدیک ظهر بود که شیخ نورالدین  
تصادفاً از جنوی مرده شوی خانه ده عبور میکرد .

آنجا همچنان بی سابقه ای بر پا بود . جمعیت زیادی در  
رفت و آمد بودند . همه ریش سفید های آبادی با قیافه های محزون

و ساکت کنار دیوار ایستاده و بعضی شان در حالیکه تسبیح میگردانند در زیر لبی فاتحه میخوانند و استغفار میگویند.

صدای گریه وزاری زنها از داخل مرده شوخانه میآمد. شیخ نورالدین بطور هادی و بدون توجه، مثل روزهای دیگری که گذارش از آنجا بی افتاد و در اطراف مرده شوخانه جز صدای پسا و سایه سرگردان خودش چیز دیگری وجود نداشت مشغول عبور از آنجا بود.

اما در همین موقع قیافه ی قمر، مرده شوی آبادی در حالیکه چادر نمازش را بکمر بسته و اسباب حمام در زیر بغل داشت جلو او سبز شد و با صدای زیر زنده ای که انکار از يك حنجره مسی بیرون می آمد به شیخ نورالدین سلام کرد و بطرف مرده شوخانه رفت. شیخ نورالدین در حالیکه از پشت سر قمر را نگاه می کرد و کمی حواسش متوجه جسدیکه الان او میخواست آنرا شستشو دهد شده بود، یکدفعه دید دختره هما بطور لخت و برهنه از وسط جمعیت بیرون آمد یکسره رفت توی مرده شوخانه و قمر هم پشت سرش داخل شد.

شیخ نورالدین ناگهان حالتش تغییر کرد و سستی و بی ارادگی اش بحواس پرتی و دستپاچگی مبدل شد فکرش بی اختیار متوجه بدن لخت زنی شد که هم اکنون دستهای قمر آنرا لمس میکرد. در همان حال که ایستاده بودند چند لحظه فکر کرد و نگاههای نا راحت و کنجکاوش را بدیوار هدی خرابه و پشتبام مرده شوخانه افکند. بعد با تعجیل خود را به صحرایی پشت مرده شوخانه رسانید.

آنجا يك دیوار قدیمی و خرابه زمین را به پشتبام مرده شوخانه وصل میکرد، بطوریکه با کمی زحمت میشد از آن بالا رفت. در صحرایی پرند پر لیزد، شیخ نورالدین با احتیاط اطراف را نگاه کرد و خوب ملاحظه نمود، آنوقت هما را گدوله کرده زیر بغل گذاشت و خود را بزور از دیوار بالا کشید و نفس نفس زنان پایش را روی پشتبام گذاشت. هیچيك از کسانی که جموی مرده شوخانه جمع بودند، متوجه سایه شیخ نورالدین که مثل خودش شتاب زده و بیستاك روی طاقی های پشتبام مرده شوخانه میخزید نشدند.

بعد از اینکه پا های لرزانش دوسه مرتبه روی سراسیمه

طاقی سرخورد و او را از ترس و سوانی متوحش ساخت بهر زحمتی بود چهار دست و پا و سینه کش خود را از برآمدگی کوچک طاقی بالا کشید و چشمهایش را به شیشه‌ی گرد و خاک گرفته‌ی ای که برای روشنائی آن جا کار گذاشته بودند چسباند.

مثل اینکه یکمرتبه دیگر واقعه‌ی پای چشمه تکرار شده بود، همان دختر با همان وضع برهنه، آرام و بی حرکت روی تخته سنگ مرده شوخانه خفته بود و قمر در حالیکه چادر نماز را بکمر گره می زد خود را برای شستن او حاضر میکرد.

شیخ نورالدین همینطور که اندام دختر را تماشا میکرد حس کرد اینمرتبه برخلاف آن روزهای چشمه و تمام رؤیاهائی که دیده بود، آن تروتازگی و فریندگی پیشین را ندارد، در همین فکر بود که دید یکی از زنهای در حالیکه لکن آبی در دست داشت پیش رفت آب اول را روی بدن دختر ریخت و گفت:

« ترسم نخواهرتم » به شنیدن این حرف فکر او دفعتاً متوجه نکته‌ای شد که تا همین لحظه از خیالش هم نمیکدشت. این حرفها و اعمالی را که او همیشه در موقع کفن و دفن اموات مشاهده کرده بود اکنون بالای سر همان دختر، دختر ارباب ده که بدن برهنه‌ی او را پای چشمه تماشا کرده بود میدید، ولی باین اندیشه‌ای که کم کم سبب ناراحتی و اضطراب درویش میشد اعتنائی نکرد، و آن را هم مثل تمام رؤیاهای و خیالات بهبوده‌ای فرض کرد که در این مدت با آنها در کشمکش بود. در این ضمن مراسم شستن دختر پایان رسید و او را برای دفن کردن میبردند، شیخ نورالدین همانطور مخفیانه و با ترس و لرز از پشت بام مرده شوخانه پائین آمده راهش را کشید و رفت.

اما این مرده از آنهایی بود که در امامزاده بخاک سپرده شد، شیخ نورالدین هم چون متولی امامزاده بود اجباراً میبایستی در مراسم ختم و سوگواری شرکت کند.

چند روزی بود که اهالی مضنق آبادی دسته دسته میآمدند فاتحه میخواندند و میرفتند، در خلال این مدت شیخ نورالدین دیگر هیچ آن رؤیاهای سابق را نمیدید، هرچه در و دیوار را نگاه میکرد، میدید همه چیز بحال عادی خود باقیست. فقط گاهی که از جموی مقبره‌ای که تازه در آن مرده دفن شده بود میگدشت، دختره را که همانطور برهنه و بی اعتنا بالای قبر ایستاده بود، میدید که



لکن آبی برش ریخته میشد ، بعد بدن او کم کم آب شده بر زمین  
میرفت و بشکل یکقطعه سنگ مرمر سفید درمی آمد .



آخر های شب بود ، مراسم سوگواری در امامزاده  
پایان رسیده و داخل مقبره ای را که تازه در آن مرده دفن  
شده بود نور لرزان چند شمع سیاه که در لاله ها میسوخت روشن  
کرده بود

آویز چارهای روی قبرگاهی حرکت میکرد و سایه های  
درهم و لغزنده روی دیوار مقبره میافکند  
شیخ نورالدین که از نماز و دعای مرده فارغ شده بود ،  
کناری چندک زده و در خیالات عمیق و درهسی فرق بود .  
در همین حال گوشش صدای مبهمی را شنید که از داخل  
قبر میگفت

« سرس من خواهر تم » . شنیدن این کلمات یکدفعه او را  
بفکر حیران آن روز مرده شوخانه و جسد مرده ای که دستهای قبر  
آنرا شست و شو میداد انداخت ، باز کم کم ناراحت شد ، تمام  
دوره ی زندگی آن دختر زبانی را یاد آورد ، از روزیکه او را  
پای چشمه دیده بود ، تا موقعیکه جسد بیروحش تسلیم دستهای قبر شد  
و تا همین روزها که مرتب بدن او را بالای همین قبر میدید که آب  
میشد و بر زمین میرفت و بید هم .

در این موقع باز آن صدای مبهم بگوشش رسید  
« ترس من خواهر تم » .

ضمناً فکرش متوجه کسانی شد که آن روز جلو مرده شوخانه  
حضور داشتند و ابرور هاهم همسوار ، مرتب درام مراده میدید ،  
و دیگر هیچ شکی برایش نداشت که کم و آنوقت تلخ و مبهمی  
که تصورش هم شیخ نورالدین را آزار میداد ، برای او روشن شد ،  
مثل سنگی که در آب آرامی یافتند و آنرا بتلاطم آورد خیالش  
را پریشان و مضطرب ساخت .

نیروی عجیبی که تا آنوقت در زندگی روحی ساکت و بی  
صدایش سابقه نداشته در او قوت میگرفت و سراپایش را می لرزاند ،  
یا کوچکترین حرکتی قلبش به طیش میافزاد ، چشانش حالت طبیعی  
خود را از دست داده و مثل این بود که نگاههای دیوانه وار او از

زیر نفوذ قوه‌ی اراده‌اش خارج شده بودند .

بنظرش میرسید که شعله‌ی شمع لاله‌ها بتدریج بزرگ می‌شد و مثل ستونهای آتش هولناکی تا بسف مقبره بالا میرفت ، چشم شیخ نورالدین در میان شعله‌های آتش عده‌ای از دخترهای برهنه را میدید که در فضا می‌لفزیدند و زنهای چادرسیاهی لکن‌های آب‌را بر سرشان مپوشاند و همه باهم میگفتند « ترس من خواهرتم » هی این بدنهای آب شده محو می‌گشتند و باز دسته دیگری بجای آنها پیدا میشدند ؛ هیاهو و غوغای عجیبی پیاپی بود ؛ تمام دخترهای برهنه‌ی خیالی را که شیخ نورالدین تاکنون دیده بود جمع شده و با شتاب از در و دیوار و سقف از میان آتش‌ها بسداخل مقبره هجوم می‌کردند .

گاهی بنظرش میرسید که سنگ مرمر روی قبر کنار میرفت قبر شکافته میشد و اندام لخت دختر از میان آن خود نمایی میکرد ؛ کمی بعد دختران لخت در میان موجی حروشان آتش از نظر دور شدند و پس از چند لحظه دیگر اثری از آنها نبود ، فقط صدای مبهم هزاران نفری آمد که به آهنگ گمگ و زمزمه‌مانندی میگفتند « ترس من خواهرتم » .

شیخ نورالدین بامیلی شدید درودیوار مقبره را نگاه میکرد ، ولی چیزی دیده نمیشد ، فکرش یکسر بسراج چشمه رفت همه جا تاریک و روی سنگ کنار آب خالی بود ، در مرده شوخانه هم تاریکی موج میزد ، بعد نومیدانه بازگشت ، چنین بنظرش رسید که زندگی این زندگی‌ای که تازه بواقعیت آن پی برده بوده خیالی زود تمام شده و او اکنون بانهای حیات رسیده است . اما باز فکر میکرد که هنوز باقی است زیر این سنگ مرمر سرد و میان فضای تاریک قبر یک امید دیگر وجود دارد ، چشمانش با حالتی مات و غیر طبیعی بسنگ قبر خیره شده بود ، کم‌کم نشانه‌های کوچک ترس و خوشحالی روی صورتش پیدا شد اندیشه‌ی هولناک ولدت بخشی در مغزش ایجاد گشته و مثل خوره او را می‌غورد .

لباش باحرکتی محسوس تکان خورد و از میان آن کلمه‌ای عجیب بیرون آمده مثل يك خفاش روی افکارش پرگشود ... نبش ... از این فکر وحشت کرده و پنجه‌های لاغر دستش مثل میله‌های خشک فوری درهم فشرده شد ، دیگر هیچ چاره‌ای نمیدید سرش پایین بود و فقط نگاههای شرر بارش متوجه برآمده‌گی چهار گوش قبر بود .

ش ۹۱۱ نه معال است .... میخواست منصرف شود ، اما  
اندام دختر از پشت سنگ مرمر و خاکهای قبر بنظر میرسید که با چشم  
های مغشور و فریبده او را میطلبید .

دیگر هر قدر خواست مقاومت کند ممکن نشد ، یکدفعه مثل  
اینکه از زیر بار سنگینی خلاص شده باشد تکانی خورد و اثرات  
جسارت دیوانه وار در قیانه اش ظاهر شد ، خون در رگهایش به  
جوش آمد ، دستهای او با سرعت به لبه ی سنگ مرمر گذاشته شد و آنرا  
مشار داد

سنگ حرکت نکرد .

آنوقت خم شده و با عصیانیت لبو چانه ای شانه اش را بسنگ  
بند کرد و بامتنهی قدرت آنرا فشار میداد . دانه های درشت عرق  
دور چشمهای گرد شده و روی صورت و ریش او که در شمع آتش سرخ  
رنگ بنظر میرسید ایجاد شد ، نفس های گرفته و ممتدش بشعله ها میخورد  
و آنها درهم میکرد ، باز هم فشار میداد یکمرتبه صدای جرسنگ  
ریزش و بهم خوردن چارها و لاله ها بلند شد ، سنگ بمقب رفت ،  
شعله ها پخش شده همه چار را گرفت .

شیخ نورالدین یاچنگالهایش که مثل شاخهای فولاد سخت  
شده بود خاکهای قبر را کنار زد ، بعد دستهایش را تاشانه توی قبر  
برده ، يك هيكل گفن پیچ سفید را با خاک و سنگ بیرون کشید .  
گفن را از هم درید ، صورت و نیمی از بدن رنگ پدیره ی  
دختره از آن بیرون آمد .

قهقهه ممتد و ترسناکی از گلوی شیخ نورالدین خارج شده  
در میان امواج آتش پخش شد . جسد مرده روی دستهای لرزان  
او لفزید و بعد در میان بازوان قوی اش فشرده شد در حالیکه خنده ی  
دیوانه وار و فاتحانه اش فضای مقبره را پر کرده بود ، بدنش کم  
کم سرد و دستهایش از هم گشوده شد و عرق سرد مرك روی پیشانی  
او نشست و جسد نیمه برهنه ی دختر روی زانوهایش رها گشت .  
همانطور که نگاههای بی حالتش متوجه صورت رنگ پریده  
مرده بود ، یکدفعه مانند شیشی ای جامد بوسط قبر افتاد و جسد دختر  
مثل یکقطعه سنگ مرمر سفید رویش را پوشانید .

غ . حسین . غریب . غ

## نمایشنامه در ۴ پرده

اشخاص در پرده اول

هنریشه ابرا	ماری
نوکر ماری	ژوزف
مجسمه ساز	ژاك
پدر ماری	البرت
شاهزاده هندی	لیانا

### پرده اول

( سن اطلاق کار هنریشه ای را نشان میدهد ، پیانوی دیواری سیاهی در سمت راست و میز تحریر و کتابخانه کوچکی گوشه ای از سمت چپ را اشغال کرده ، در مقابل در شیشه دار بزرگی دیده میشود ، از پشت شیشه ها چراغهای خیابان و خانه های چند طبقه معلوم است ، نزدیک پیانو مجسمه نیمه کاره ای دیده میشود که از گچ ساخته شده ، چند سبد گل پهلوی میز توال ت رو بروی در ورودی سن روی میز کوچکی گذاشته شده ماری در حالیکه آهنگی شرقی را زمزمه میکند در اطلاق را باز کرده بطرف میز توال برود )

ماری عجب درست صورتم را پاك نكردم . ژوزف . (ژوزف وارد میشود)

( سن اول )

ژوزف مده .  
 ماری آب گرم  
 ژوزف چند دقیقه صبر کنید . (میخواهد برود)  
 ماری ژوزف .  
 ژوزف نه .  
 ماری امروز کسی زنك در را برای خاطر من فشار نداد .  
 ژوزف نه خیر .  
 ماری چطور ممکنه معلم پیانو ، ژاك مجسمه ساز ، الكساندر شاه سراغ من نیامده باشند . مگر آنها عشق را فراموش کرده اند ؟  
 ژوزف بیغشیدماد موازل ، شاید برای بدست آوردن عشق جانی بهتر



از اینجا قلبی حساس تر از قلب شما پیدا کرده اند .

ماری آیا ممکنه ؟

ژرف ( با اطمینان ) غیر ممکن هم بنظر نمیاد .

ماری ( مثل اینکه از شنیدن حرفهای ژرف خسته شده ) آجب گرم شد ؟

ژرف بدون شك اگر تا به حال به آن حرارت میدادم گرم میشد .

ماری در اینصورت گرم نشده .

ژرف نه خیر

ماری بسیار خوب ( ژرف خارج میشود ) ( ماری با خود ) برای بدست آوردن

عشق جانی بهتر از اینجا قلبی حساس تر از قلب شما پیدا کرده اند

ممکنه ؟ غیر ممکنهم بنظر نمیاد . ( میخندد ) ( ژرف وارد

میشود ) .

( سن دوم )

ژرف ژاك .

ماری فقط ؟

ژرف بله .

ماری بیاد . ( ژرف خارج میشود )

( سن سوم )

ژاك ( وارد میشود ) سلام

ماری اوه ژاك تویی ؟

ژاك بله مگر ژرف نگفت كه منم . ژرف

ماری چرا صدا میكنی . ژرف ورود ترا خبر داد ولی .

ژاك ولی ...

ماری من خیال نمی کردم امشب بسراغ من بیائی

ژاك ( می خندد ) ماری مثل اینکه دست و پا تو گم کردی . آمدم

مجسمه را تمام كنم . . . ( كت خود را كنده روی صندلی

میاندازد ) این مجسمه هم بكتی وقت مرا تلف کرده .

ماری اگر اسباب زحمت شده ، میتوانی آنرا ناتمام بگذاری .

ژاك نه نمیتونم . ( ابراز كار خود را بر میدارد ) اگر میل داری شروع

كنم . ( ماری می نشیند ) با بنظر نگاه كنید . ( نگاه میکنند ) اه

این چه طرز نگاه کرده ، حالت نگاهت كاملا تغییر کرده ؛

مثل دیشب ( ماری مردد ) فراموش کردی ؟ نگاه سرد

و خشك .

ماری عجب! شما نگاه را هم کلاسه کردید ؟  
 ژاک بله خانم . نه من همه مردها نگاه را کلاسه میکنند .  
 ماری ( با تمسخر ) خوب آقای نگاه شناس ، نگاه سرد و خشک کلاسیک  
 میخواهید یا رومانتیک ؟  
 ژاک متأسفانه نه کلاسیک و نه رومانتیک . حاضر باشید شروع میکنم .  
 ماری حالا تصمیم دارید مجسمه را تمام کنید .  
 ژاک ( در حالیکه مشغول تراشیدن مجسمه است ) بله .  
 ماری خوب بفرماید بعداً بچه بهانه بدیدن من میباشد ؟ عقیده دارم  
 مجسمه را به همین حالت باقی بگذارید چون بهانه خوبیست  
 برای دیدن من .  
 ژاک ( با بی اعتنائی ) مدلهای دیگری هست که بعداً از آنها مجسمه  
 بسازم .  
 ماری خیلی جدی حرف میزنید ، آیا نمیتوانید اقرار کنید که یک  
 نیروی شارا بیبانه مجسمه‌ی نیمه کاره بمنزل من بیاورد ؟  
 ژاک نفهمم  
 ماری یکس می‌فهمید منتهی مثل هنریشه ای که عاشق گیج مولیر را  
 باری میکنند خود ترا سعی مری  
 ژاک آه . مقصود شما را نفهمیدم . به مشوقه عزیزم . اقرار میکنم ،  
 عشق تو چون آهن ربائی که براده‌های آهن را بخود جذب  
 میکند مرا بسوی تو آورده و وادارم کردم چون کلاسیکهای قرن  
 شانزدهم تو را بپرستم ... ( باخونسردی ) راحت شدید ؟  
 ماری آقای ژاک مسخره کنید ، بالاخره روزی میرسد که شما بیای  
 این پنجره بیاید و مرا معبود خود بخوانید .  
 ژاک ممکنه ، اما در خواب .  
 ماری ژاک اگر تو نسبت بمن احساساتی نداشتی شبی که من رل آیدارا  
 بازی میکردم ، با طرز عجیبی که هرگز فراموش نمیکنم  
 مرا نگاه نمیکردی .  
 ژاک بعکس اگر فراموش نکرده باشی نگاه را قبلاً شروع کردی  
 و برای کلاسه کردن آن مراد زحمت انداختی ... اما این  
 مجسمه . خیال نمیکنم بیش از یکی دو جلسه کار داشته باشه .  
 ماری مجسمه . بعقیده تو اگر این مجسمه روح داشت صرف چه شخصیتی بود ؟  
 ژاک صرف زن حساس متکبری که مرد های بی شخصیت مجبور

بودند برای خوش آمد او دامن پیراهنش را بیوسند  
ماری هان که اینطور ... راستی پریشتم شاهزاده لیانا باندیم خود  
در لوسط ابرانشته بودند. لیانا تا آخر نمایش متوجه من بود .  
ژاك عجیب ! پس توقع داشتی درود یوار را نگاه کنه ! البته تماشاچی  
برای دیدن هنرپیشه میاد .  
ماری ولی ژاك نگاه او بادیگران فرق داشت، چشمان چندان متوجه  
بازی من نبود. بلکه ...  
ژاك متوجه زیبایی تو بود .

ماری بله ژاك او تمام مدت متوجه من بود. پس از اتمام نمایش سید  
گزر بزرگی برای من فرستاد (سید گل را نشان میدهد)  
آبی رنگه ، از اطاق هنرپیشه ها که بیرون آمدم دیدم دو  
راهرو ایستاده ، مراد عوت کرد که با اتومبیلش بمنزل بیایم .  
ژاك حتماً توهم قبول کردی . میخواستی از ش تشکر کنی .

ماری شب بعدم باز .  
ژاك در لوسط ابرانشته بود .  
ماری ( از خونری ژاك عصبانی میشود ) بله ، میتونم بگم دیشب  
بسالوح بیشتری بمن نگاه میکرد ، چند دفعه چشم بهمش  
افتاد و پیش از چند ثانیه باو نگاه کردم .

ژاك خوب کاری کردی ، حتماً از بازی تو خوشش آمده .  
ماری اتراکت دوم بود دیدم ندیم او  
ژاك يك سبد گل برات آورد. سید سفید رنگه ( به سبدها اشاره میکند )  
ماری بله يك سبد گل سرخ برام آورد، از اطاق هنرپیشه ها  
بیرون آمدم .

ژاك دیدی منتظرت ایستاده، خواهش کرد با اتومبیل او بمنزل آمدی،  
درست مثل شب قبل .

ماری بله ژاك تو خیلی باهوشی . نزدیک منزل که رسیدیم او را  
دعوت کردم امشب بیاد باهم قهوه بخوریم .  
ژاك پس امشب شما میزبان شاهزاده لیانا هستید .  
ماری بله ، ناراحت شدید؟  
ژاك اگر نیامد بهتر بود .

ماری ژاك من زن عجیب و غریبی هستم ، دریچه های قلب من بروی  
همه بازه ، حتی باو گفتم اگر افسانه های شرقی را خوب

تعریف کنی باتو بهندوستان میام .

ژاک فقط برای افسانه های شرقی ؟  
مارى نه تنها افسانه ها ، بلکه از نظر ارزشی که شرقی ها برای زن  
قد بلند ، ژاک شرقی ها بی اندازه بزن اهمیت میدهند .  
ژاک بهمین جهت بتعداد روزهای هفته زن میگيرند ( مارى سعی می  
کند بحث را عوض کند ) .

مارى ببینم ژاک ، آمدن او باینجا تورا ناراحت میکند ؟  
ژاک ناراحت که نه ، ولی اگر نیامد بهتر بود ، چون وقت زیادی  
برای کار کردن داشتم .

مارى او و ژاک تو که فقط بفرکر این مجسمه هستی .  
ژاک جز این نباید از من توقع داشته باشی . هر کس به یک چیز علاقه  
دارد ، یکی با افسانه های شرقی دیگری بادموازل مارى  
منهم بمجسمه نیمه کاره ... ( کمی مکث ) راستی نگفتی لیانا  
راجع به چه موضوع میخواهد صحبت کند ؟

مارى موضوع بحث آزاده ، راجع به چه چیز ، آثار باستانی ، رسوم  
و عقاید ، طرز زندگی و عشق هندوها .

ژاک ( باتمسخر ) عشق هندوها ... عجب معنی را انتخاب کردی .  
تو میخواهی بالیانا راجع بشق صحبت کنی ؟ گمان نمیکنم بتوانی  
حرفهای تورا بفهمی .

مارى فهمیدن و نفهمیدن او مهم نیست ، من میخواهم بوسیله او  
هندوستان را ببینم .

ژاک هان این یک حرفی ، ولی آیا میتوانی بی عشق زندگی کنی ؟  
مارى ناراحت نباش ، همینطور که اینجا زندگی میکنم آنجا هم  
زندگی خواهم کرد ( ژرف وارد میشود ) .

( سن چهارم )

ژرف شاهزاده لیانا و پدرتون

مارى هردو ؟

ژرف بله مادموازل .

مارى بیان ( ژرف خارج میشود )

ژاک پس من فردا شب برای تمام کردن مجسمه میام ، آیا وقت  
دارید ؟

مارى بله ( ژاک میخواهد برود ) ولی ... ما ندن شما مانعی نداره .



ژاك ته، نيمخواهم مزاحم باشم... (ليانا و البرت وارد ميشوند)  
ماري اوه مسيو لiana، سلام يا پاجون، معرفي ميكنم (به لiana) دوست  
هنري من مسيو ژاك (بواك) شاهزاده لiana،  
ليانا از شناسايي شما خوشحالم.

ژاك متشكرم، ولي مادموارل ماري من قبال آقاي لiana را ميشانختم.  
ماري (ميشنود) آقاي لiana تعجب نكنيد دوست من ژاك يكي از  
جوانان خوشمزه و بذله گوست.

ژاك بله آقاي لiana بذله گو و خوشمزه بعقيده مادموارل ماري. كم  
حرف و بد اخلاق بعقيده خودم. ضمناً عقیده آزاده شما هم  
هرطور ميل داريد ميتونيد درباره من اظهار عقیده كنيد.  
البرت آقاي ژاك اين چه طرز حرف زدنه ؟

ژاك (با تمسخر) اوه مسيو البرت به بعثيد من هيچ متوجه  
شما نيودم.

ماري چطور شما پدرم را ندديد ؟

ژاك چرا ديدم ولي خيال ميكردم مسيو البرت اكنون در افكار  
شيريني غوطه ور است ... افسوس

ماري افسوس كه چه ؟

ژاك افسوس كه وسائل ماشي همراه دارم والا يك تابلو از وضع  
فعلی خودمان مي كشيد. ميدونيد چطور، سمت چپ تابلو  
مسيو البرت را مي گذاشتم كه با اندیشه هاي شيرينش  
سرگرم باشد، وسط تابلو يك كاخ عظيم شرقي ميكشيدم و  
مسيو لiana را وادار ميكردم كه دامن پيراهن چين دار  
ماري را ببوسد، سمت چپ تابلو مدلهای آينده ام را  
مي كشيدم در حاليكه از آنها مجسمه ميساختم، اين گوهه  
هم كه حالي است ژرف را مي گذاشتم كه بزندگي مسخره  
همة ما بگذرد.

ماري (با عصبانيت) مثل اينكه باهم زياد حرف زدويم.

ژاك ميتونيد ديگه حرف نزنيد. (البرت با لبخند ساختگي)

البرت مسيو ژاك اجازه بدهيد باهم چند گلاس كنياك بنوشيم.

ژاك كنياك ؟ بله آقاي البرت بايد دختر خانم شما ماري را تنها  
بگذاريم، تا داستانهاي شرقي را كه بي نهايت بآن علاقه  
داود بشنود، ولي ميفواستم از آقاي لiana خواهش كنم تا

داستان آنش زدن دختران هندی در مقابل خدایان و مردان  
صدو بیست زنه‌ی شرق را بطور مفصل تعریف کنند .  
لیانا پس شایهم کم و بیش داستانهای شرقی را شنیده .  
ژاک بیهین / جهت میل دارم ماری هم آنها را بشنود .  
البرت آقای ژاک فراموش کردید قرار بود برویم و بسلامتی دخترم  
چند گیلان کتیاک بنوشیم .  
ژاک اگر میخواهید بسلامتی دخترتان بنوشید ، با شاهزاده لیانا  
نشریف ببرید چون بسلامتی ماری فعلا برای ایشان اهمیت  
دارد . زیرا گمان نمیکنم جر ماری کسی حاضر بشنیدن افسانه  
های شرقی باشد . راستی آقای لیانا شما از تعریف داستان  
های شرقی چه منظوری دارید ؟  
لیانا منظوری جز گذراندن وقت ندارم .  
ژاک ولی گفته های بی اساس شما بالاخره ماری را خسته میکند .  
ماری نه آقای لیانا مطمئن باشید اگر شما ده روز متوالی برایم  
روز و شب داستان سرایی کنید من از شنیدن آن خسته  
نی شوم .  
ژاک البته با رعایت يك اصل مهم . آقای لیانا ، اگر میخواهید موفق  
باشید که ماری را همراه داستانهای خود به هندوستان ببرید ،  
سعی کنید همه وقت از زنها تعریف کنید ، داستانرا طوری  
تمام کنید که مرد مغلوب وزن قانع شده باشد ، همیشه بی  
وقای را بهر دوها نسبت بدهید ، و ترا مظهر زیبایی معرفی  
کنید ، در اینصورت میتوانید امیدوار باشید  
لیانا اتفاقاً اکثر داستانهای شرقی اینطور تمام میشود  
ژاک آقای البرت ( با تسخیر ) ما کتیاک خوردیم ؟  
البرت نه آقای ژاک ، ولی وقت برای خوردن داریم .  
ژاک پس بریم ، شما بسلامتی مادموزل ماری ، ومن بسلامتی مدلهای  
آسده ام .  
البرت بنوشیم ( هر دو میخندند ) ( البرت و ژاک خارج میشوند )  
ماری بسلامتی مدلهای جدید . هان آقای ژاک . . . ژرف . ( ژرف  
وارد میشود )  
ژرف بله .  
ماری قهوه حاضره ؟

ژرف خیال میکنم  
 ماری بیاید (ژرف خارج میشود)  
 لیانا حس میکنم از رفتن آقای ژاک ناراحت شدید  
 ماری بله ، او همیشه یا گفته های نیشدارش مرا آزار میدهد  
 لیانا شما خیلی مهربانید والا تا کنون او را ترك کرده بودید  
 ماری ترك كردن او برایم ممكن نیست ، آقای لیانا گفتار او مرا  
 ناراحت میکند ولی من از آن ناراحتی لذت میبرم (ژرف  
 وارد میشود)

ژرف قهوه.

ماری بیاید (فنجانها را روی میز میگذارد) مرسی  
 (ژرف خارج میشود)

ماری آقای لیانا خیال میکنم موقع داستان سرامی شما رسیده  
 لیانا داستانی را که پس از صرف قهوه تعریف خواهم كرد يك افسانه  
 شیرین چینی است (قهوه را میخورد) دو هزار سال پیش  
 شاهزاده خانمی چینی پس از مرگ پدرش چون برادر  
 نداشت صاحب تاج و تخت کشور پناور چین شد ، پدر او  
 دردم و ایسین وصیت کرده بود که برای انتخاب شوهر روز  
 سوم مرگش چشم بسته با از قصر بیرون گذاشته در خارج  
 قصر چشم باز کند با اولین کسی که بر خورد برای رضای  
 خاطر خداوندان چین قربانش کند ، بعد بمیل خود هر کسی  
 را که خواست انتخاب نماید ... شاهزاده چینی مطابق وصیت  
 پدرش روز سوم مرك او چشم بسته از قصر خارج شد ،  
 اولین کسی که نظر او را جلب كرد محبوبش بود ... پس  
 کسی رو برو شد که حاضر بود جان و هستی خود را برایش  
 فدا کند ، آن جوان قشنگ صاحب قلب شاهزاده خانم  
 بود ، شاهزاده چینی طبق وصیت پدرش دستور داد محبوبش  
 را بعید بزرگ به برند ، تا مطابق تشریفات مذهبی قربانی  
 شود . صاحب تاج و تخت کشور پناور چین تمام روز را با  
 گریه و زاری گذراند ، گاهی تصمیم میگرفت از قربانی  
 كردن او منصرف شود ، بعد وصیت پدر را بخاطر آورده  
 او را فراموش میکرد .

ماری فقط برای وصیت پدرش ۱۲۰۰

لیانا بله . برای وصیت پدرش ... کم کم هوا تاریک و موقع اجرای مراسم قربانی رسید . ( لیا تا ساکت میشود )

ماری بعد؟ بعد چه شد؟

لیانا شاهزاده خانم برای خود کشتی مار سیاه خود شاغان را که در جبهه ای از طلای سفید مخفی کرده بود همراه آورد . هاشق و معشوق در معبد بزرگ مدتی گریه کرده و از بخت بد خود نزد خدایان شکوه و شکایت نمودند ، بدستور خداوند معبد آتش زیادی افروختند ، مامورین قربانی گرد آتش زانو زده و برای رضای خداوندان چین دعا خواندند ، پس از اجرای مراسم قربانی ، جوان عاشق با قدمهای متین و مرتب ، بدون تزلزل روحی بیان شعله های آتش رفت .

ماری ولی شاهزاده ...

لیانا شاهزاده خانم که مثل مجسمه ی بی روحی ناظر این منظره وحشتناک بود ، پس از چند ثانیه بهت و سکوت ، در جبهه مار سیاه را باز کرد ، شاغال مانند رقاصه ای عشوہ گر سر خود را از جبهه بیرون آورد ، شاهزاده خانم با وحشت پیشان خیره ی مار نگاه میکرد ، شاغال زیاد شاهزاده خانم را نا راحت نکرد مانند عاشقی که میخواهد لبان معشوقش را ببوسد سر خود را بطرف صورت شاهزاده چین که مثل مجسمه ای خشک شده بود برد . عشوہ گری مار سیاه اندام ظریف شاهزاده را بلرزه انداخت ، دیگر قادر به نگاه کردن این صحنه وحشت انگیز نبود . چشمان خود را بست . شاغال بوسه از لبان کبود شاهزاده خانم گرفت و سم خطرناکی را درخونش پمپریان انداخت ، قلبی که تا لحظه پیش از عشق و وحشت می طپید آرام شد . جسد بی روح شاهزاده به روی زمین افتاد . در این موقع از پس طوفانی عظیم ورعد و برقی صجیب زلزله خطرناکی تمام معبد را با خاک یکسان کرد . بعدها مردم کشور چین بر خرابه های آن معبدی ساختند بنام معبد عشق .

ماری معبد عشق؟

لیانا بله معبد عشق . مثل اینکه از شنیدن این افسانه اراضی هستید .

ماری بله ، داستان شیرین و جذابی بود . اما آیا ممکن است داستان ....

لیانا بله ، داستان دیگری دارم که اگر اجازه بفرمایید تعریف می کنم .

ماری خواهش میکنم .

لیانا اشخاص این داستان از لحاظ منیت ، و رسوم و عقاید تفاوت بسیار دارند

ماری هان آقای لیانا ، مقصود شما را فهمیدم ولی...

لیانا ماری ، من با خود هدیه نا قابلی آوردم ( جعبه جواهرات را باز میکنند ) اگر اجازه بدهی این جواهرات را .

ماری ( با تمسخر ) با این جواهرات ؟

لیانا بله ، اجازه بدو زیر پایت بریزم . من مدت شش سال است که در پاریس زنده گمی میکنم ، چون به این زندگی عادت کرده ام میل دارم در قصر مجلل شرقی خود از دختری چون تو پذیرای گنم :

ماری پس ژاک ؟

لیانا ژاک هم برای خود مدلهای جدیدی پیدا میکند .

ماری مدلهای جدید ؟ بله مدلهای جدید ، ( به لیانا ) در این صورت امیدوار باش لیانا چی با من میآید .

ماری بله میام ، ولی نه برای شما بلکه برای دیدن هندوستان ( ژاک وارد میشود )

سن ششم

ژاک اجازه هست ؟

ماری بله ژاک ، بیا

ژاک گمان میکنم داستان سرامی تمام شده .

ماری بله آقای ژاک شاهزاده لیانا بعدی شیرین صحبت کردند ، که من مجبور شدم همراه داستانهای جذابشان به هندوستان بروم .

ژاک البته برای داستانهای شرقی و دیدن هندوستان . ( متوجه جواهرات میشود ) این جواهرات مربوط بکدام داستانته .

لیانا هدیه نا قابلی است که به ایشان تقدیم کرده ام .

ژاک خوب گردید . اما شما ماد موازل ماری امیدوارم همانطور که آرزو

داشتید آقای لیانا تاروژی هزار بار دامن پیراهنتان را بوسه زده و

جواهر ثار تان کنه . . . آقای لیانا تعجب نکنید ماری

میگفت .



ماری لازم نیست انقدر نا راحت بشید . به آقای لیانا من میگفتم  
مرد ها باید بدامن پیراهنم بوسه زنند و امرا معبود خود  
بخوانند . ( روبه ژاک ) راحت شدید .

ژاک نا راحت نبودم ، حالا کی خیال مسافرت دارید .

ماری مثلا فردا صبح

ژاک ( باخود ) مثلا فردا صبح . پس در این صورت مجسمه ی نیمکاری  
مادموازل ماری بهمین حالت باقی میمونه ( مجسمه را  
چلوی سن آورده پیراهنی هندی بآنی پوشاند ) خوب نگاه  
کنید شما در هندوستان باین صورت در میابید ... ( میخندد )  
راستی مسخره است اندام غربی در لباس شرقی ( بطرف در  
مهرود ) ژرف ( ژرف وارد میشود )

ژرف به .

ژاک کلاه من ( ژرف خارج میشود ) پس این مجسمه فعلا بهمین حالت  
باقی میمونه .

ماری اطمینان داشته باشید که برای همیشه بیهوش این حالت باقی  
خواهد ماند .

ژاک مانعی نداره در این شهر مدلهای قشنگی که علاقه بداستانهای  
شرقی نداشته باشند زیاده .

ژرف ( وارد میشود ) کلاه

ژاک مرسی ژرف . خدا حافظ خانم عجیب و غریب . خدا حافظ مسیو

لیانا . ژرف ، این هم انعام تو ( باو پول میدهد ) خدا

حافظ ژرف

( برده )

معشوقه خدا « از شیروانی »

دلفروز اختر صبح ، میشود از پس کھسار پدید .  
 ماه چو نان زن شو مرده زار ، بسر مرده شهر ،  
 اشک میبارد و پا شد بتش ، با تأثر ، کافور .  
 سایه قوسی هر گنبد مغروبه بخاک ، چهره بمساید وهم انگیزد .  
 سایه سرو بی از لب جوی ، سینه کش ، ترسان ترسان ،  
 زچمن بگذشته ، یا ستونهای سید ایوان ،  
 بهم آمیزد - آنسان که در آغوش کشد ،  
 عاشقی دلبخویش . کوچه های کج و موج چو یکی نور سیاه ،  
 بکشیده است بر خسار غم آلوده شهر .



می خم میجوشد ، شعله شمع بقود می پیچد ،  
 چنگ بکسیخته سیم ، بر سر زلف پریشان بت می زده می ،  
 زده چنگ ، ساقی خسته فتاده است زکار  
 پای خم جام بکف کرده سجود . دیگر از مضجکان بست اثر .  
 بر سر مسند میخانه فتاده است خموش ، نقشی از بر معان  
 رفته با طایر فکرت سوی عرش ، و آنچه مانده است بجا  
 سایه می هست از او ، هر کجا گشته حریفی مدهوش ،  
 جایی افتاده بخاک . خاک رنگین شده از رنگ شراب  
 گشته ذرات شراب آلوده ، بروانها توأم ،  
 رفته رقصان سوی گردون افلاک ، گوشه می پای غمی ،  
 ( رندی ) از پس زده می ، رفته از خاطر او آنچه که هست .  
 بیند او در خم جوشان ، دور از بند مکان یا که زمان ،  
 چیزی از گذشته اش ، رخ نماید چو شرر گاه بگاه .



می خم میجوشد . رند پوینده بره میگوید .  
 تو من فکر ، سوار ، دود اندر پی گمشده خویش ،  
 سوی هر شهر و دیار . مقصدش همچو گریزنده قزاق ،  
 میرسد از نظرش . او شده معر در این فکر پریش ،  
 آنچه جویه بکجا است . طاق میخانه بر او گشته چنان ،  
 طاس لئزنده و مور . و مقرنس هایش ،  
 بخلد پیکر او را گویی ، همچو نیش زنبور .



نقشه صور دمیدن گیرد ، اندران ظلمت شب ،  
 باز گردد خاموش . رند حیرت زده گشته است سراپایش گوش .  
 گنبد میکند از هم باشد . آسان همه کوکب هایش ،  
 نرم و آهسته فرو میریزند . گرد هم میچرخند ،  
 همچو لفظ زنده حباب . ناگهان اخترکان ،  
 منفجر گشته و از هر یکشان ، دختری زیباروی ،  
 رخ نماید بدو صد ناز و قریب . بکف هر یک از آن دخترکان ،  
 چیزهاییست فریخته و نغز . این یکی صدها گوهر ،  
 هر یکش خورشیدی ، آند گرمه ها دفتر ،  
 هر یکش تمهیدی . وین زند بر نقش آتش تیز ،  
 با کشا قوس هوس انگیزی ، مینمایندش اندام سید ،  
 که پیچیده بگیسوی سیاه ، رند دلسوخته هر دم ،  
 کند از آنها دوری . عاقبت دخترکان ،  
 خشمگین چهره از او مینماید ، کم کم کوچک گشته  
 تا بلغزنده حیایی ، که فتاده است بیک جرعه می ،  
 میشوند از نظرش ناپیدا .



می خم جوشد و پروانه پرسوخته جان ، میسارد بایش .  
 هود سوزد بر مجرود دل او ، نرم پیچد بفضا ،  
 افکند سایه سرمی زدگان . دیده رند بهر جا که دود ،  
 رنگی از نومیدی ، کشدش پرده بچشم .  
 می خم جوشد و انوار طلایی وش شمع ، منعکس گشته به می ،  
 دیده رند ، بر آن خیره شود . پیش می آید ورخساره او ،  
 روی آینه می دیده شود . خود بخود بنگرد و بر همه چیز ،  
 ناگهان چیره شود ...



نقشه صور دمیدن گیرد ، همه غرش رعد .  
 از سر جاده قوس و قزحی ، که کشیده است زهرش ،  
 تاسر گنبد میخانه ما . ناگه آیند ملائک همه با اسبانی ،  
 تیز بر همچو عقاب . چهره اسبان چون دخترکان ،

گیسوان سیه بافته‌شان ، بفضا آویزان .  
با گذارند سراخترکان ، پیرانند بشرب سما ،  
همچو گوهائی سبین ، اختران را هر سو .



ی‌خم می‌جوشد . بدر می‌کده کوبند ملائک بارقص ،  
مشتهای سبین ، بانگ مرموز دل‌انگیزی بیچه بفضا ...  
چهره پرمغان ، چو گل آتشی باغ‌ارم  
خری گیرد ازان ژاله صبح .  
ساقی آهسته رخ از خاک ی‌خم گیرد . چشم مغبور گشاید .  
موی آشفته سر سینه لرزان بدواند . نرم نرمک بغرامد .  
در میخانه گشاید . که : کیانند ؟  
صبوحی زد گانند ؟ و یا مغبجگانند ؟ ...



ی‌خم می‌جوشد . از در و بام بیخاته ملائک ریزند  
همه با وجد و سروره ، حوریان رقص کنان ساقی حیرت زده را  
بطرب می‌آرند ، شبنم ی‌سر میزدگان میباشند  
ملکی خوش‌سیما ، بال زربش لرزان زتسیم .  
شعر میخواند و بر رند پریشان احوال ، میشود او نزدیک .  
حوریان چنگ زنان پاسخ او میگویند ، ملک نیکو روی  
سرنهد بر گوشش . گویدش بین که بغم ،  
چه گذشته است ز پیش



ی‌خم می‌جوشد . اندران پیدا گردد .  
دل خوین شدنی مسکن عشق . بازی می‌جوشد ،  
آید از آن بوجود ، پنجه می‌پر قدرت .  
گل خم را بی‌آلوده کند ، سازد از آن ناگاه ،  
شکل يك پیکر مرد . نمی‌ازی زندهش باردگر ،  
دمدش یکدم گرم ، آید آدم بوجود .



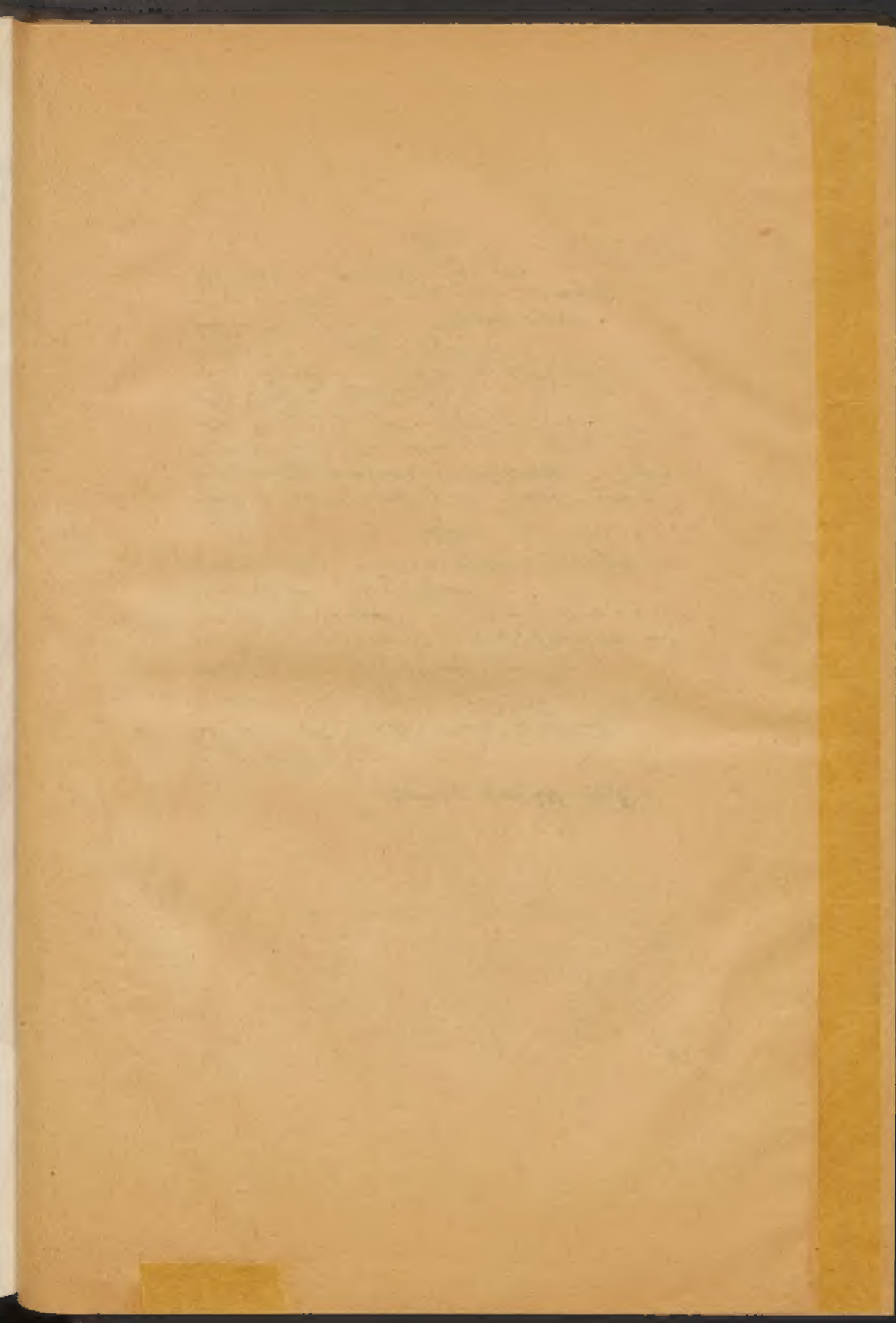
بازی میجوشد . مردی کور همه تیغ بدست ،  
 سر بر اسب سوار . بهربك قلمه پندار بهم میجنگند .  
 همچو پیران بهم آورده هجوم ، که حقیقت بکجاست .  
 بازی میجوشد . کیماگر بی اکسیر مراد ،  
 میدهد رنج بخویش . میزند هرچه معك بر من خویش ،  
 مساو زرنشود . بنده پیرمغان ،  
 خاك را زرنکند از يك نگهش . نظرش اکسیر است .  
 وینبه از پیراست . می خم میجوشد .  
 اشك از دیده آن رند فرو میریزد . همچنان غنچه لبش میبشکند .  
 خنده می میزند از شوق و بساقي گوید : — ساقیا ... آب حیات ...



از سر بام اتابك ، نرم و لرزنده صدای دهل آید بر گوش .  
 در دروازه شهر ، باز گردد آرام .  
 بنده شهر دگر باره بلطف ، پایش از زحمت زنجیروها میکردد .  
 اشترانی که بشب آمده او مقصد دور ، خسته و کوفته در پشت حصار ،  
 شبی آورده بروز ، زنگهاشان صدا میآمد .  
 بل جویین سرخندق تا میگردد . مؤذن صبح ز گلدسته چومرغ ،  
 بنوا میاید . کم کم از کوچه و پس کوچه بتاریکی صبح ،  
 بانك پامیاید . . . . .

عصیان از «منوچهر شیبانی»





هیئت تحریریه

شیروانی - غریب - ضیاء پور - شبانی

۱۰۰ ریال	شماره ۱۲	} حق اشتراك
۵۰ ریال	۶	

دفتر مجله و

(انجمن هنری خروس جنگی)

اتهای یوسف آباد - خیابان تخت جمشید - آنولیه ضیاء پور

قیام ایران ما

صاحب امتیاز حسن صدر

دفتر بالابرون سطح معرفت می است

زیر نظر انجمن هنری :

# خروس حسکی

بها ده ریال

شماره اول